

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	9
CZ - ČESKÁ VERZE	16
DE - DEUTSCHE VERSION.....	23
EL - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	30
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	37
FR - VERSION FRANÇAISE.....	44
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	51
IT - VERSIONE ITALIANA.....	58
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	65
LV - LATVIEŠU VERSIJA	72
NL - NEDERLANDSE VERSIE	79
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	86
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	93
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	100
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	107
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	114



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Laser krzyżowy INTELLIGENT 1:1

Typ:G03300, Model: YC-1012

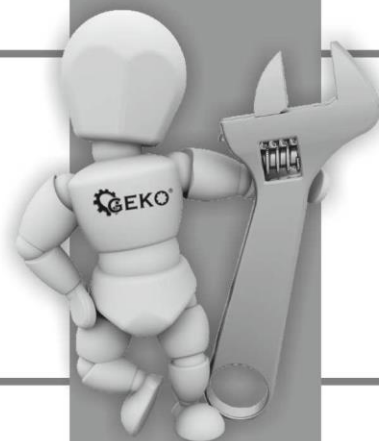


PL

Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

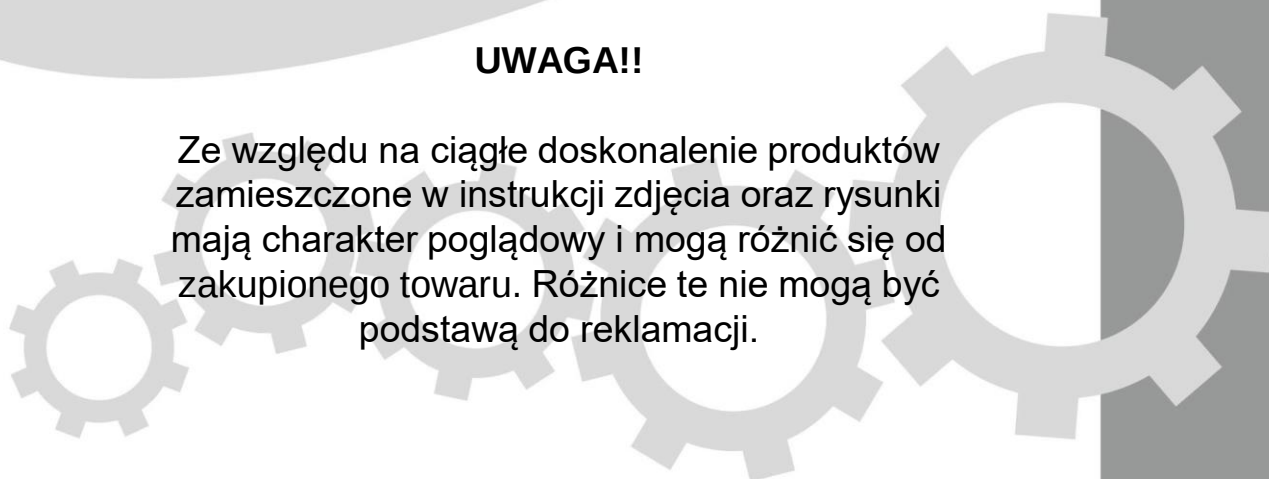
Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.





UWAGA!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru. Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.



Dane techniczne

Dokładność poziomowania: 1.5mm/5m;

Odległość robocza (linia): 15-20m;

Klasa lasera: 2;

Źródło zasilania: 2xAA;

Gwint montażowy: 1/4

1. Wprowadzenie

Laser krzyżowy jest urządzeniem opartym na intuicyjnej obsłudze.

Zachowaj szczególną ostrożność!

Działanie lasera krzyżowego opiera się na emisji promieniowania laserowego. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi oraz używać urządzenie zgodnie z przeznaczeniem. Środki ostrożności zminimalizują ryzyko wystąpienia niekontrolowanej emisji promieniowania laserowego. Nie wolno patrzeć w kierunku wiązki lasera, wydobywającej się ze źródła optycznego, ani kierować jej w kierunku oczu ludzi i zwierząt. Laser krzyżowy wyposażony jest w półprzewodnikowe diody laserowe emitujące fale o długości 635 nm. Maksymalna moc wyjściowa każdej wiązki lasera nie przekracza 1,0 mW.

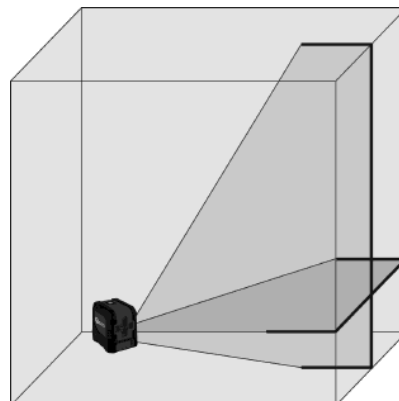
2. Środki ostrożności

- nie wolno wpatrywać się w promienie lasera.
- nie wolno kierować promienia lasera w stronę innych osób ani zwierząt.
- nie wolno próbować naprawiać lub w jakikolwiek inny sposób modyfikować urządzenia. Czyniąc to, nie tylko unieważniasz gwarancję na ten produkt, ale również narażasz operatora urządzenia na poważne zagrożenia. W razie potrzeby naprawy skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
- nie wolno w żaden sposób zmieniać wiązki promieni przez użycie innych instrumentów optycznych.
- nie wolno usuwać jakichkolwiek etykiet z urządzenia.
- należy używać baterii określonych w specyfikacji. Nie stosuj nowych baterii wraz ze starymi. Nie wyrzucaj starych baterii do kosza, lecz do odpowiednich pojemników służących do ich utylizacji.

3. Opis urządzenia

- Laser krzyżowy generuje jedną wiązkę pionową oraz jedną wiązkę poziomą, przecinające się pod kątem 90°;
- Stały tryb pracy z detektorem wiązki laserowej, zwiększającym zasięg lasera;
- Mechaniczna blokada wahadła, umożliwiająca wyznaczania linii skośnych;
- Odporny na wodę oraz kurz — klasa szczelności IP-54;
- Samopoziomuje się dzięki automatycznej amortyzacji kompensatora;
- Nachylenie urządzenia poza zakres pracy (40°) sygnalizowane jest miganiem czerwonych linii lasera;
- Wyposażony w uniwersalny uchwyt z ruchomą głowicą;
- Łatwy montaż na statywie.

Projekcja laserowa w pomieszczeniu przy wykorzystaniu wszystkich wiązek:

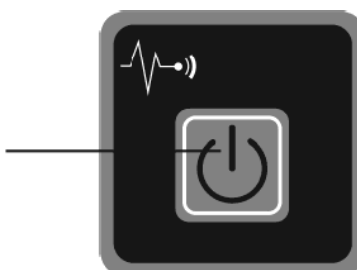


4. Wygląd ogólny



5. Panel urządzenia

Przycisk włączania i wyłączania jedynie przy zablokowanym wahadle) linii pionowej i poziomej



6. Obsługa urządzenia

1. Baterie

- Otworzyć pokrywę komory na baterie i umieścić w niej 2 baterie alkaliczne typu AA.

2. Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Aby włączyć urządzenie w trybie autopoziomowania należy przesunąć suwak w prawo (symbol otartej kłódki). Po włączeniu laser automatycznie wypoziomuje się. Należy wymienić baterie na nowe w sytuacji, gdy po włączeniu lasera wiązka zacznie słabnąć. Będzie to sygnał o niskim stanie napięcia baterii. Brak wiązek po włączeniu urządzenia oznacza całkowicie rozładowaną baterie.
- Aby włączyć u zenie z zablokowanym wahadłem (wyznaczanie linii skośnych) należy nacisnąć przycisk 
- Aby wyłączyć urządzenie — należy przesunąć suwak blokady wahadła w lewo (symbol zamkniętej kłódki), a następnie nacisnąć przycisk 

3. Aktywacja wiązek lasera

- Po włączeniu urządzenia wiązki aktywowane są automatycznie.

4. Prawidłowe umieszczenie urządzenia — poziomowanie

Urządzenie należy umieścić w miejscu pomiaru. Laser powinien być ustawiony na właściwej wysokości tak, by jego linie były w pełni widoczne i mogły w pełni pokryć powierzchnię roboczą.

5. Zakres samopoziomowania

Zakres samopoziomowania lasera wynosi 40+10. Urządzenie należy ustawiać na równej powierzchni. Jeżeli urządzenie znajduje się w granicach samopoziomowania, wiązka będzie świeciła w sposób ciągły. Jeżeli wiązka lasera zaniknie oznacza to, że urządzenie należy wypoziomować.

7. Utrzymanie i konserwacja

- Laser krzyżowy podczas użytkowania na przestrzeni otwartej trzeba chronić przed opadami atmosferycznymi. Należy pamiętać, aby zamknąć aluminiowe opakowanie w celu ochrony przed niepożądaną wilgocią.
- W przypadku zamoczenia urządzenia należy je starannie wytrzeć przed włożeniem do pokrowca. Niezastosowanie się do powyższego może spowodować uszkodzenie wewnętrznych instalacji urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia, a zwłaszcza okienek emiterów wiązek laserowych, nie wolno używać benzyny, rozcieńczalnika do farb, żadnych innych rozpuszczalników, papieru toaletowego ani chusteczek higienicznych. W przeciwnym razie może dojść do porysowania lub uszkodzenia, a w konsekwencji do rozkalibrowania urządzenia.
- Jeżeli nie przewiduje się używać lasera krzyżowego przez dłuższy czas, wskazane jest wyjęcie na ten czas baterii z urządzenia. Zapobiegnie się w ten sposób możliwości zniszczenia lasera w przypadku, gdyby baterie uległy uszkodzeniu.
- Jeśli urządzenie spadnie lub zostanie uszkodzone mechanicznie może utracić swoje właściwości pomiarowe.
- Należy chronić mechanizm samopoziomujący, wyłączając urządzenie na czas przenoszenia oraz po zakończeniu pracy.

8. Zastosowanie

Laser krzyżowy może być stosowany do szeroko zakrojonych prac wykończeniowych wewnątrz pomieszczeń, takich jak prace stolarskie, dekoracyjne instalacyjne.

9. Mocowanie na statywie lub tyczce rozporowej

W celu uzyskania stabilnej pracy laser krzyżowy może być mocowany na statywie lub tyczce. Służy temu specjalne mocowanie na gwint, znajdujące się w podstawie urządzenia. Mocowanie standardowo jest przystosowane dla statywów oraz tyczek z gwintem 1/4". W przypadku stosowania akcesoriów z gwintem 5/8" do mocowania urządzenia należy użyć odpowiedniego adaptera lub dołączonego do zestawu uchwytu.

10. Ochrona środowiska (utyliczacja)

Urządzenie powinno zostać poddane odpowiednim procesom utylizacji. W tym celu zużyte urządzenie należy oddać do utylizacji w specjalnym punkcie zbierającym tego typu odpady. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z przedstawicielem lub lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za zarządzanie odpadami.





Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Laser krzyżowy INTELLIGENT 1:1
Typ:G03300, Model: YC-1012

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw
członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej
oraz norm EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

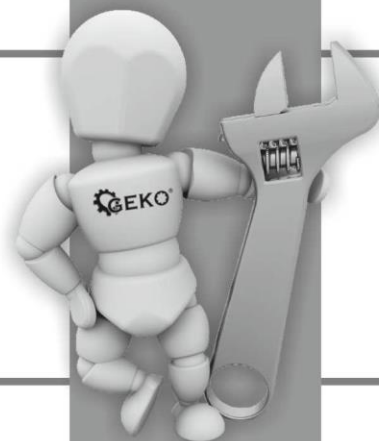
jest identyczny z egzemplarzem , będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr ED190524040E z dnia 04.07.2019
wydanego przez EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Building 2 Zone A, Zhongda MArice
Biotechnology Research and Development Base, No. 9, Xincheng Avenue, Songshanhu
High-technology Industrial Development Zone, Dongguan, Guangdong, China
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie
zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



USER MANUAL

Cross laser INTELLIGENT 1:1
Typ:G03300, Model: YC-1012

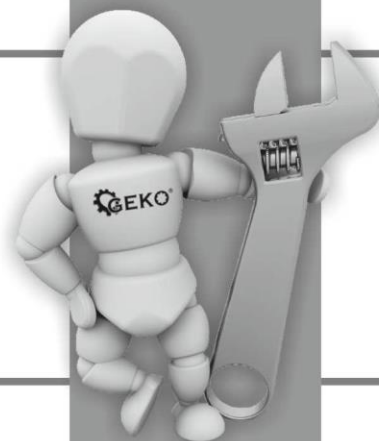


EN

Manufactured for
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa St. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

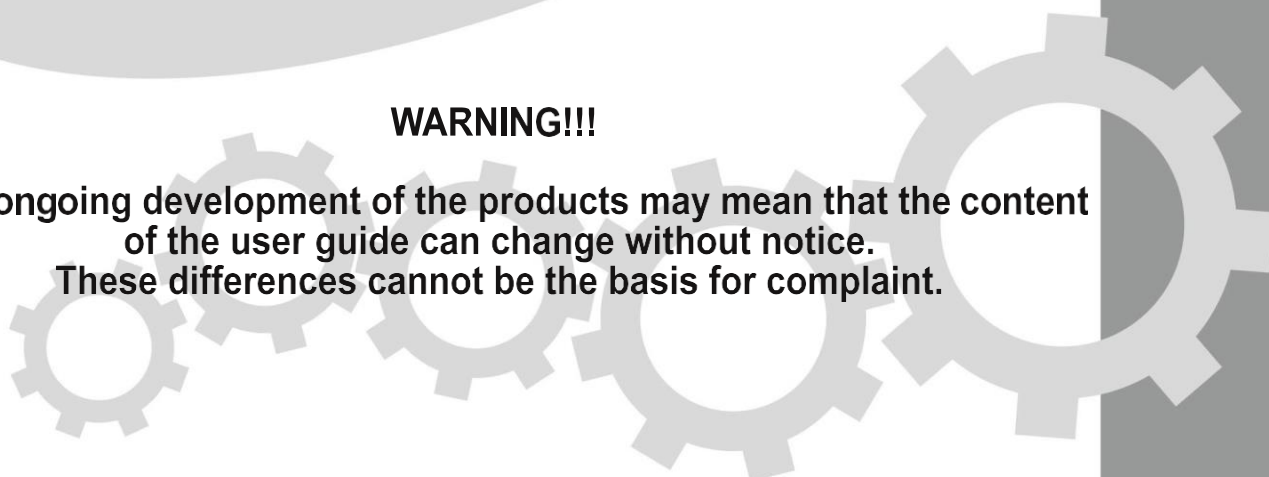
Before first use, please read this carefully
user manual. Familiarization with all instructions necessary for safe use and
operation and understanding all risks that may arise during the operation of
the device is the responsibility of the user.





WARNING!!!

The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.
These differences cannot be the basis for complaint.



Technical data

Leveling accuracy: 1.5mm / 5m;
Working distance (line): 15-20m;
Laser class: II;
Power source: 2xAA;
Mounting thread: 1/4 "

1. Introduction

The cross laser is a device based on intuitive operation. Be very careful!

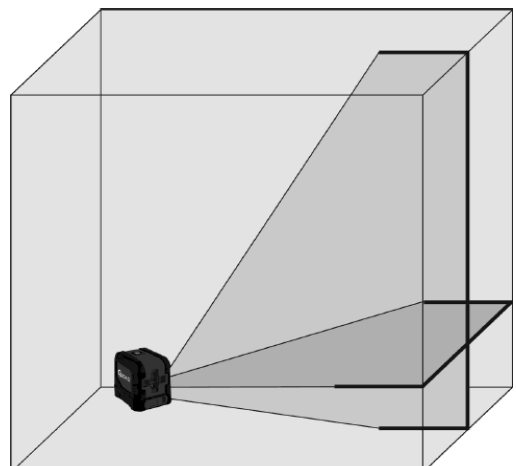
The operation of the cross laser is based on the emission of laser radiation. Special care should be taken during use. Please read the instruction manual and use the device as intended. Precautions will minimize the risk of uncontrolled emission of laser radiation. Do not look into the laser beam emanating from the optical source or point it at eyes of people or animals. The cross laser is equipped with semiconductor laser diodes emitting 635 nm wavelength. The maximum output power of each laser beam does not exceed 1.0 mW.

2. Precautions

- Do not stare into the laser beam.
- Do not point the laser beam at other people or animals.
- Do not attempt to repair or modify the device in any other way. By doing so, you not only void the product warranty, but also expose the device operator to serious risks. Contact a local dealer for repairs.
- the beam of light must not be changed in any way by using other optical instruments.
- Do not remove any labels from the device.
- use the batteries specified in the specification. Do not use new and old batteries together. Do not dispose of old batteries in the trash, but in appropriate containers for their disposal.

3. Description of the device

- Cross laser generates one vertical beam and one horizontal beam, intersecting at an angle of 90°;
- Constant mode of operation with a laser beam detector, increasing the laser range;
- Mechanical pendulum lock enabling diagonal lines;
- Water and dust resistant – protection class IP-54;
- Self-leveling thanks to the automatic compensation of the compensator;
- The device's slope outside the operating range (4°) is signaled by flashing red laser lines;
- Equipped with a universal handle with a movable head;
- Easy mounting on a tripod.

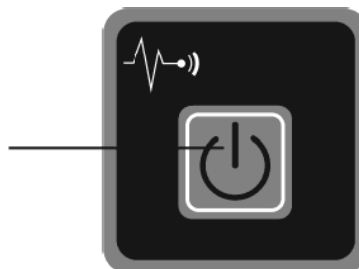


4. Design



5. Device panel

On and off button
(only when blocked
pendulum) vertical and horizontal
lines



6. Operating the device

a. Batteries

– Open the battery compartment cover and place 2 AA alkaline batteries in it.

b. Turning the device on and off

– To turn the device on in auto-leveling mode, move the slider to the right (the symbol of the open padlock). When turned on, the laser levels itself automatically. Replace the batteries with new ones when the beam starts to weaken after switching on the laser. It will signal low battery voltage. No beams after turning on the device means the battery is completely discharged.

– To turn on the device with the pendulum blocked (determination of diagonal lines), press the button. 

– To turn off the device – move the pendulum lock slider to the left (closed padlock symbol), and then press the button. 

c. Activation of the laser beams

– When the device is turned on, the beams are activated automatically.

d. Proper placement – leveling

The device should be placed in the place of measurement. The laser should be set at the right

height so that its lines are fully visible and can fully cover the working surface.

e. Self-leveling range

The self-leveling range of the laser is 40 ± 10 . Place the device on a level surface. If the device is within the self-leveling limits, the beam will be lit continuously. If the laser beam disappears, it means that the device should be leveled.

7. Maintenance and conservation

- The cross laser must be protected against atmospheric precipitation when used outdoors. Remember to close the aluminum packaging to protect against unwanted moisture.
- If the device gets wet, wipe it thoroughly before putting it in the cover. Failure to do so may result in damage to the device's internal installations.
- Do not use gasoline, paint thinner, any other solvents, toilet paper, or tissues to clean the device, especially the laser emitter windows. Otherwise, the device may be scratched or damaged, which may result in the device being out of calibration.
- If you are not going to use the cross laser for a long time, it is recommended to remove the battery from the device for this time. This will prevent the laser from being damaged if the batteries are damaged.
- If the device falls or is mechanically damaged, it may lose its measuring properties.
- Protect the self-leveling mechanism by switching off the device during transport and after work.

8. Application

The cross laser can be used for extensive indoor finishing work such as carpentry, decorative and installation work.

9. Mount on a tripod or expansion pole

In order to achieve stable operation, the cross laser can be mounted on a tripod or tactical. This is done with the special thread fastening located in the base of the device. The mount is standard designed for tripods and poles with $1/4$ " thread. When using accessories with $5/8$ " threads, use a suitable adapter or the included bracket to attach the device.

10. Environmental protection (disposal)

The device should be subjected to appropriate disposal processes. For this purpose, the used device should be disposed of in a special collection point for this type of waste. For additional information, please contact the representative or local authorities responsible for waste management.





This product was CE marked -21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Cross laser INTELLIGENT 1:1
Typ:G03300, Model: YC-1012

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the
harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and
standards EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3 2:2014, EN 61000-3-3:2013

complies with the CE certificate

CE Type no. ED190524040E of 04.07.2019

issued by EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Building 2 Zone A, Zhongda MArice
Biotechnology Research and Development Base, No. 9, Xincheng Avenue, Songshanhu
High-technology Industrial Development Zone, Dongguan, Guangdong, China

Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

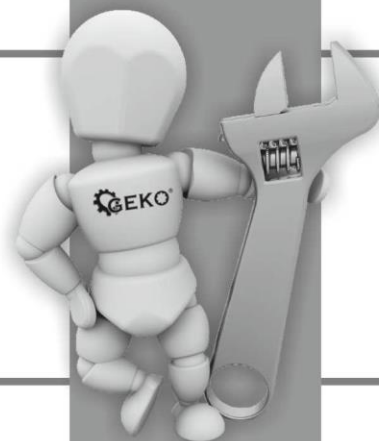
Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021

Place and date

Larysa Kowalczyk
Authorised person



NÁVOD K OBSLUZE

Křížový laser INTELLIGENT 1:1
Typ: G03300, Model: YC-1012

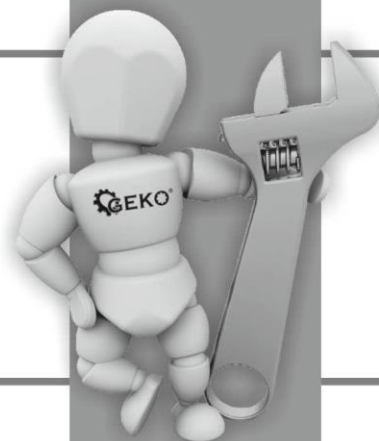


CZ

Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

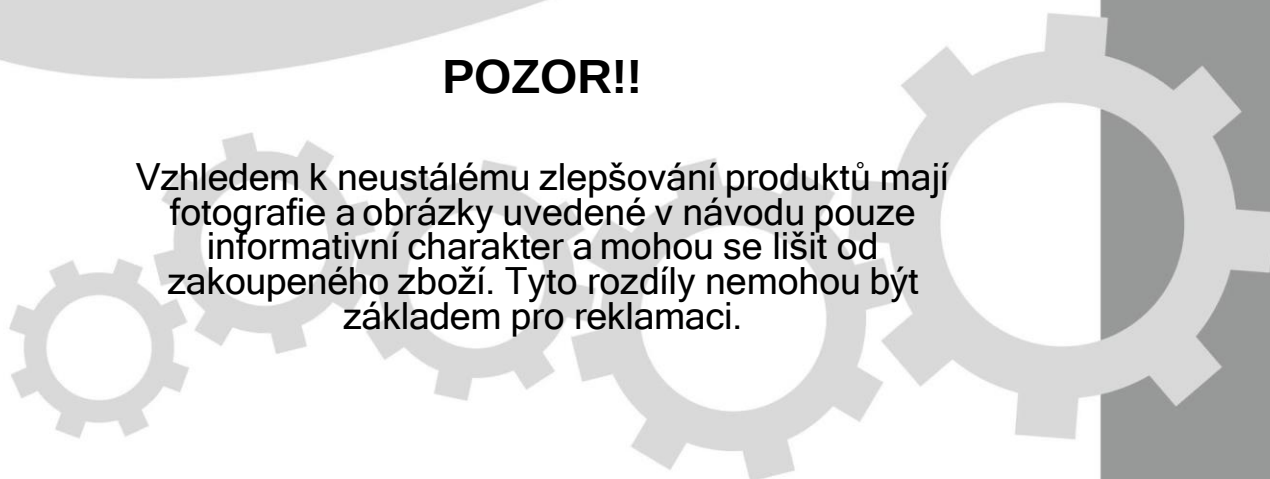
Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem k obsluze. Seznámení se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při používání zařízení, je povinností jeho uživatele.





POZOR!!

Vzhledem k neustálému zlepšování produktů mají fotografie a obrázky uvedené v návodu pouze informativní charakter a mohou se lišit od zakoupeného zboží. Tyto rozdíly nemohou být základem pro reklamaci.



Technické údaje

Přesnost nivelace: 1,5 mm/5 m;
Pracovní vzdálenost (čára): 15-20 m;
Třída laseru: 2;
Napájení: 2xAA;
Montážní závit: 1/4

1. Zavedení

Křížový laser je zařízení založené na intuitivní obsluze.

Buďte obzvláště opatrní!

Provoz křížového laseru je založen na emisi laserového záření. Během používání je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Přečtěte si prosím návod k obsluze a používejte zařízení v souladu s jeho zamýšleným použitím. Bezpečnostní opatření minimalizují riziko nekontrolovaného vyzařování laserového záření. Nedívejte se do laserového paprsku vyzařovaného z optického zdroje ani jej nesměřujte do očí lidí nebo zvířat. Křížový laser je vybaven polovodičovými laserovými diodami, které vyzařují vlny o délce 635 nm. Maximální výstupní výkon každého laserového paprsku nepřesahuje 1,0 mW.

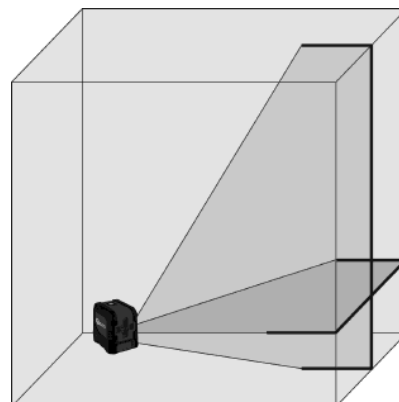
2. Opatření

- Nedívejte se do laserového paprsku.
- Nemiřte laserovým paprskem na jiné osoby ani zvířata.
- Nepokoušejte se zařízení jakýmkoli způsobem opravovat ani upravovat. Tím se nejen zruší záruka na tento výrobek, ale také se vystaví obsluha vážnému nebezpečí. Pokud je nutná oprava, obraťte se na místního prodejce.
- Neupravujte paprsek žádným způsobem pomocí jiných optických přístrojů. Neodstraňujte z přístroje žádné štítky. Používejte určené baterie. Nekombinujte nové baterie se starými. Staré baterie nevhazujte do koše, ale do vhodných nádob k jejich likvidaci.

3. Popis zařízení

- Křížový laser generuje jeden vertikální a jeden horizontální paprsek, protínající se pod úhlem 90°;
- Konstantní provozní režim s detektorem laserového paprsku, který zvyšuje dosah laseru;
- Mechanické kyvadlové uzamčení, které umožňuje značení diagonálních čar;
- Odolnost proti vodě a prachu - třída těsnosti IP-54;
- Samonivelace díky automatické amortizaci kompenzátoru;
- Náklon zařízení mimo pracovní rozsah (4°) je signalizován blikajícími červenými laserovými liniemi;
- Vybaveno univerzálním držákem s pohyblivou hlavou;
- Snadná montáž na stativ.

Laserová projekce v místnosti s využitím všech paprsků:

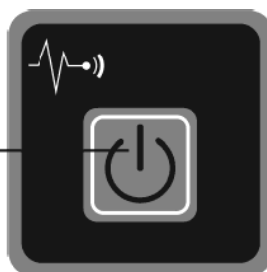


4. Celkový vzhled



5. Panel zařízení

Tlačítko zapnutí/vypnutí (pouze při zablokovaném kyvadle) svislé a vodorovné čáry



6. Obsluha zařízení

1. Baterie

- Otevřete kryt přihrádky na baterie a vložte 2 alkalické baterie AA.

2. Zapnutí a vypnutí zařízení

- Chcete-li zařízení zapnout v režimu automatického nivelace, posuňte posuvník doprava (symbol otevřeného zámku). Po zapnutí se laser automaticky niveluje. Pokud paprsek po zapnutí laseru začne slábnout, vyměňte baterie za nové. To bude signál o nízkém napětí baterie. Pokud se po zapnutí zařízení neobjeví paprsky, znamená to zcela vybitou baterii.
- Chcete-li zařízení zapnout se zablokovaným kyvadlem (označení diagonálních čar), stiskněte tlačítko .
- Chcete-li zařízení vypnout, posuňte posuvník zámku kyvadla doleva (symbol zavřeného zámku) a poté stiskněte tlačítko .

3. Aktivace laserových paprsků

- Po zapnutí zařízení se paprsky automaticky aktivují.

4. Správné umístění zařízení - nivelace

Zařízení by mělo být umístěno v místě měření. Laser by měl být nastaven do správné výšky tak, aby jeho čáry byly plně viditelné a mohly plně pokrýt pracovní plochu.

5. Rozsah samonivelace

Zakres samopoziomowania lasera wynosi 4o+1o. Urządzenie należy ustawiać na równej powierzchni. Jeżeli urządzenie znajduje się w granicach samopoziomowania, wiązka będzie świeciła w sposób ciągły. Jeżeli wiązka lasera zanikne oznacza to, że urządzenie należy wypoziomować.

7. Údržba a konzervace

- Křížový laser je třeba chránit před atmosférickými srážkami při používání na otevřeném prostranství. Je třeba si pamatovat, aby se hliníkový obal uzavřel pro ochranu před nežádoucí vlhkostí.
- V případě, že se zařízení namočí, je třeba je pečlivě osušit před vložením do obalu. Nedodržení tohoto může způsobit poškození vnitřních komponentů zařízení.
- K čištění zařízení, zejména okének emitörů laserových paprsků, se nesmí používat benzín, ředidlo na barvy, žádné jiné rozpouštědlo, toaletní papír ani hygienické ubrousky. Jinak může dojít k poškrábání nebo poškození, což může vést k rozkalibrování zařízení.
- Pokud se nepředpokládá, že se křížový laser bude používat delší dobu, doporučuje se na tuto dobu vyjmout baterie ze zařízení. Tím se zabrání možnosti poškození laseru v případě, že by baterie byly poškozeny.
- Pokud zařízení spadne nebo bude mechanicky poškozeno, může ztratit své měřicí vlastnosti.
- Je třeba chránit samonivelační mechanismus tím, že zařízení vypnete během přenášení a po skončení práce.

8. Použití

Křížový laser může být použit pro široké spektrum dokončovacích prací uvnitř místností, jako jsou truhlářské, dekorativní a instalační práce.

9. Upevnění na stativu nebo teleskopické tyči

Aby se zajistila stabilní práce, může být křížový laser upevněn na stativu nebo tyči. K tomu slouží speciální závitové upevnění umístěné na základně zařízení. Upevnění je standardně přizpůsobeno pro stativy a tyče se závitem 1/4". Při použití příslušenství se závitem 5/8" pro upevnění zařízení je třeba použít odpovídající adaptér nebo přiložený držák.

10. Ochrana životního prostředí (likvidace)

Zařízení by mělo být podrobeno odpovídajícím procesům likvidace. K tomu je třeba odevzdat použité zařízení k likvidaci na speciálním sběrném místě pro tento typ odpadu. Pro další informace je třeba kontaktovat zástupce nebo místní úřady odpovědné za správu odpadů.





Poslední dvě číslice roku označení CE - 21

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Křížový laser INTELLIGENT 1:1
Typ: G03300, Model: YC-1012

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci legislativ států
členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a norem
EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

je identický s exemplářem, který je předmětem certifikátu posouzení
typu CE č. ED190524040E ze dne 04.07.2019
vydaného společností EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F., Budova 2 Zóna A,
Zhongda MArice Biotechnologický výzkum a vývojová základna, č. 9, Xincheng
Avenue, Songshanhu Vysoce technologická průmyslová rozvojová zóna,
Dongguan, Guangdong, Čína
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo
přepracován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

Laser-Kreuzliniengerät INTELLIGENT 1:1
Typ: G03300, Modell: YC-1012



DE

Hergestellt für
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Str. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

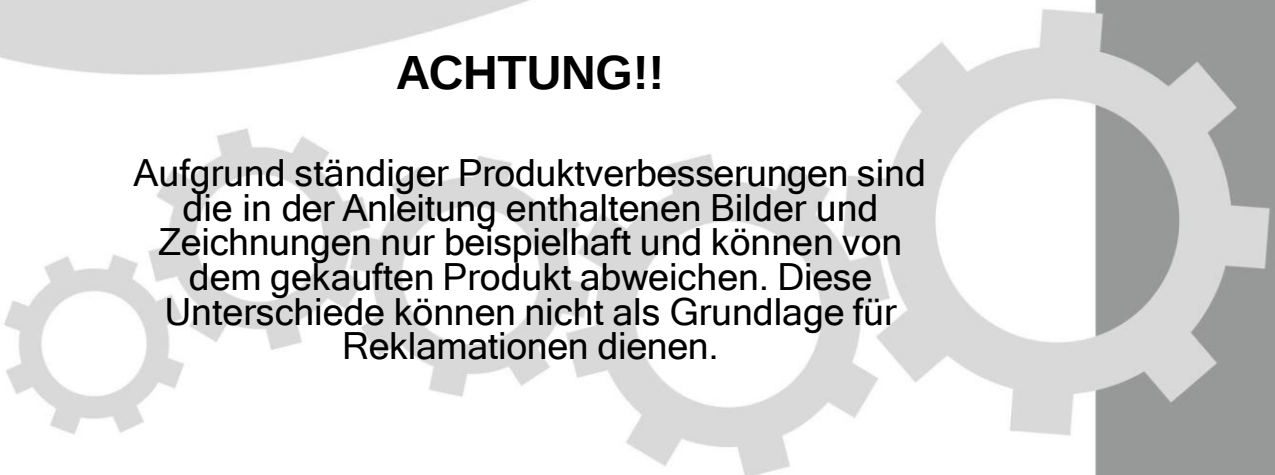
Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Verständnis aller Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Handhabung erforderlich sind, sowie das Verständnis aller Risiken, die während des Betriebs des Geräts auftreten können, liegt in der Verantwortung des Benutzers.





ACHTUNG!!

Aufgrund ständiger Produktverbesserungen sind die in der Anleitung enthaltenen Bilder und Zeichnungen nur beispielhaft und können von dem gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für Reklamationen dienen.



Technische Daten

Genauigkeit der Nivellierung: 1,5 mm/5 m;

Arbeitsabstand (Linie): 15-20 m;

Laserklasse: 2;

Stromquelle: 2xAA;

Montagegewinde: 1/4

1. Einführung

Das Laser-Kreuzliniengerät ist ein intuitiv bedienbares Gerät. Bitte seien

Sie besonders vorsichtig!

Die Funktionsweise des Laser-Kreuzliniengeräts basiert auf der Emission von Laserstrahlung. Es ist besondere Vorsicht beim Gebrauch geboten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und verwenden Sie das Gerät gemäß dem vorgesehenen Zweck. Vorsichtsmaßnahmen minimieren das Risiko einer unkontrollierten Emission von Laserstrahlung. Es ist nicht erlaubt, in die Richtung des Laserstrahls zu schauen, der aus der optischen Quelle austritt, oder ihn in Richtung der Augen von Menschen und Tieren zu richten. Das Laser-Kreuzliniengerät ist mit Halbleiterlaserdioden ausgestattet, die Wellen mit einer Länge von 635 nm emittieren. Die maximale Ausgangsleistung jedes Laserstrahls überschreitet 1,0 mW nicht.

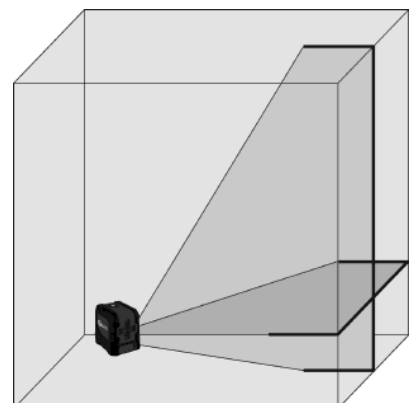
2. Vorsichtsmaßnahmen

- Es ist nicht erlaubt, in die Laserstrahlen zu schauen.
- Es ist nicht erlaubt, den Laserstrahl auf andere Personen oder Tiere zu richten.
- Es ist nicht erlaubt, das Gerät zu reparieren oder auf andere Weise zu modifizieren. Dadurch erlischt nicht nur die Garantie für dieses Produkt, sondern der Bediener des Geräts wird auch ernsthaften Gefahren ausgesetzt. Bei Reparaturbedarf wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler.
- Es ist nicht erlaubt, den Laserstrahl durch die Verwendung anderer optischer Instrumente zu verändern.
- Es ist nicht erlaubt, irgendwelche Etiketten vom Gerät zu entfernen.
- Es sollten die in der Spezifikation angegebenen Batterien verwendet werden. Verwenden Sie keine neuen Batterien zusammen mit alten. Entsorgen Sie alte Batterien nicht im Müll, sondern in den dafür vorgesehenen Entsorgungsbehältern.

3. Gerätebeschreibung

- Das Laser-Kreuzliniengerät erzeugt einen vertikalen und einen horizontalen Strahl, die sich im 90°-Winkel schneiden;
- Ständiger Betriebsmodus mit einem Laserstrahl-Detektor, der die Reichweite des Lasers erhöht;
- Mechanische Pendelsperre zur Festlegung schräger Linien;
- Wasser- und staubdicht – Schutzart IP-54;
- Es nivelliert sich automatisch dank der automatischen Dämpfung des Kompensators;
- Eine Neigung des Geräts außerhalb des Arbeitsbereichs (4°) wird durch das Blinken der roten Laserlinien signalisiert;
- Ausgestattet mit einem universellen Halter mit beweglichem Kopf;
- Einfache Montage auf einem Stativ.

Laserprojektion im Raum unter Verwendung aller Strahlen:

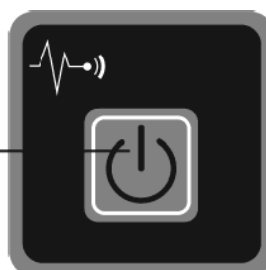


4. Allgemeines Erscheinungsbild



5. Bedienfeld des Geräts

Ein- und Ausschalter nur bei blockiertem Pendel) der vertikalen und horizontalen Linie



6. Bedienung des Geräts

1. Batterien

- Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und legen Sie 2 AA-Alkalibatterien ein.

2. Ein- und Ausschalten des Geräts

- Um das Gerät im Selbstnivellierungsmodus einzuschalten, schieben Sie den Schalter nach rechts (Symbol eines offenen Vorhängeschlosses). Nach dem Einschalten nivelliert sich der Laser automatisch. Die Batterien sollten durch neue ersetzt werden, wenn der Strahl nach dem Einschalten des Lasers schwächer wird. Dies ist ein Signal für einen niedrigen Batteriestand. Das Fehlen von Strahlen nach dem Einschalten des Geräts bedeutet, dass die Batterien vollständig entladen sind.
- Um das Gerät mit blockiertem Pendel (Festlegung schräger Linien) einzuschalten, drücken Sie den Knopf 
- Um das Gerät auszuschalten – schieben Sie den Pendelsperrschalter nach links (Symbol eines geschlossenen Vorhängeschlosses), und drücken Sie dann den Knopf 

3. Aktivierung der Laserstrahlen

- Nach dem Einschalten des Geräts werden die Strahlen automatisch aktiviert.

4. Richtige Platzierung des Geräts — Nivellierung

Das Gerät sollte an dem Messort platziert werden. Der Laser sollte in der richtigen Höhe eingestellt werden, damit seine Linien vollständig sichtbar sind und die Arbeitsfläche vollständig abdecken können.

5. Bereich der Selbstnivellierung

Der Bereich der Selbstnivellierung des Lasers beträgt $4^{\circ}+1^{\circ}$. Das Gerät sollte auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Wenn sich das Gerät innerhalb des Selbstnivellierungsbereichs befindet, leuchtet der Strahl kontinuierlich. Wenn der Laserstrahl erlischt, bedeutet dies, dass das Gerät nivelliert werden muss.

7. Wartung und Pflege

- Der Kreuzlaser muss bei Verwendung im Freien vor Niederschlägen geschützt werden. Es ist darauf zu achten, die Aluminiumverpackung zu schließen, um unerwünschte Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Im Falle einer Nässe des Geräts muss es sorgfältig abgewischt werden, bevor es in die Tasche gelegt wird. Andernfalls kann es zu Schäden an den internen Komponenten des Geräts kommen.
- Zur Reinigung des Geräts, insbesondere der Fenster der Laserstrahlemittenten, dürfen keine Benzin, Farbverdünner, andere Lösungsmittel, Toilettenpapier oder Hygienetücher verwendet werden. Andernfalls kann es zu Kratzern oder Beschädigungen kommen, was zur Neukalibrierung des Geräts führen kann.
- Wenn der Kreuzlaser längere Zeit nicht verwendet werden soll, ist es ratsam, die Batterien aus dem Gerät zu entfernen. Dadurch wird die Möglichkeit einer Beschädigung des Lasers verhindert, falls die Batterien beschädigt werden.
- Wenn das Gerät fällt oder mechanisch beschädigt wird, kann es seine Messgenauigkeit verlieren.
- Der selbstnivellierende Mechanismus sollte geschützt werden, indem das Gerät während des Transports und nach Beendigung der Arbeit ausgeschaltet wird.

8. Anwendung

Der Kreuzlaser kann für umfangreiche Innenausbauarbeiten verwendet werden, wie z.B. Tischlerarbeiten, dekorative Installationen.

9. Befestigung an einem Stativ oder einer Teleskopstange

Um einen stabilen Betrieb zu gewährleisten, kann der Kreuzlaser an einem Stativ oder einer Teleskopstange befestigt werden. Dazu dient eine spezielle Gewindebefestigung, die sich an der Basis des Geräts befindet. Die Befestigung ist standardmäßig für Stative und Stangen mit einem 1/4"-Gewinde geeignet. Bei der Verwendung von Zubehör mit einem 5/8"-Gewinde zur Befestigung des Geräts muss ein entsprechender Adapter oder der im Lieferumfang enthaltene Halter verwendet werden.

10. Umweltschutz (Entsorgung)

Das Gerät sollte den entsprechenden Entsorgungsprozessen unterzogen werden. Zu diesem Zweck muss das verbrauchte Gerät an einem speziellen Sammelpunkt für solche Abfälle zur Entsorgung abgegeben werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an einen Vertreter oder die örtlichen Behörden, die für die Abfallwirtschaft zuständig sind.





Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 21

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500
Radomsko erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Laser-Kreuzliniengerät INTELLIGENT 1:1
Typ: G03300, Modell: YC-1012

entspricht den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der
Mitgliedstaaten

der Mitgliedstaaten in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit sowie die Normen
EN 61326-1:2013, EN 61326-2- 2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

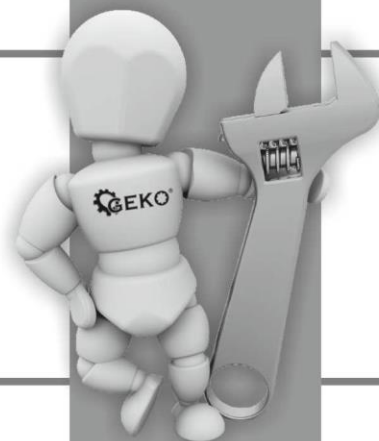
ist identisch mit dem Exemplar, das Gegenstand der EG- Baumusterprüfzertifizierung Nr.
ED190524040E vom 04.07.2019 ist. ausgestellt von EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-
1&2/F.,Gebäude 2 Zone A, Zhongda Marice Biotechnologie Forschungs- und
Entwicklungsbasis, Nr. 9, Xincheng Avenue, Songshanhu Hochtechnologie-
Industrieentwicklungszone, Dongguan, Guangdong, China
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαγώνιος λέιζερ INTELLIGENT 1:1

Τύπος: G03300, Μοντέλο: YC-1012

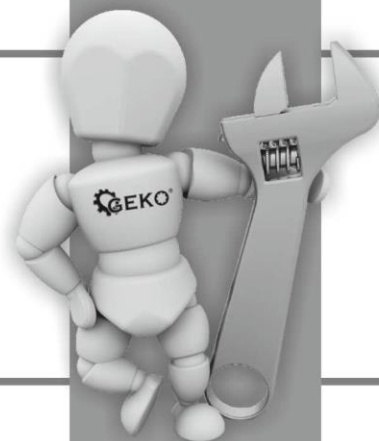


EL

Παραγωγή για
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, οδός Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

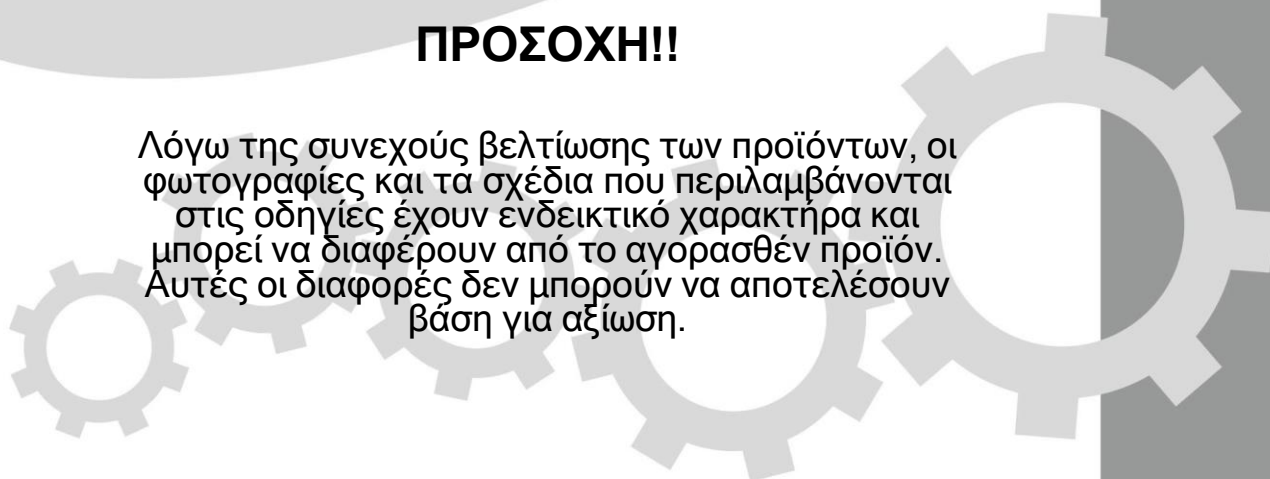
Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η κατανόηση όλων των οδηγιών που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων, που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής ανήκει στις υποχρεώσεις του χρήστη.





ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των προϊόντων, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στις οδηγίες έχουν ενδεικτικό χαρακτήρα και μπορεί να διαφέρουν από το αγορασθέν προϊόν. Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για αξίωση.



Τεχνικά δεδομένα

Ακρίβεια επίπεδο: 1.5mm/5m;
Εργασιακή απόσταση (γραμμή): 15-20m;
Κατηγορία λέιζερ: 2;
Πηγή τροφοδοσίας: 2xAA;
Σπείρωμα στήριξης: 1/4

1. Εισαγωγή

Ο διαγώνιος λέιζερ είναι μια συσκευή που βασίζεται σε διαισθητική

λειτουργία. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί!

Η λειτουργία του διαγώνιου λέιζερ βασίζεται στην εκπομπή λέιζερ. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση. Παρακαλώ διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και χρησιμοποιήστε τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της. Τα μέτρα ασφαλείας θα ελαχιστοποιήσουν τον κίνδυνο ανεξέλεγκτης εκπομπής λέιζερ. Δεν πρέπει να κοιτάτε την δέσμη λέιζερ που προέρχεται από την οπτική πηγή, ούτε να την κατευθύνετε προς τα μάτια ανθρώπων και ζώων. Ο διαγώνιος λέιζερ είναι εξοπλισμένος με ημιαγωγούς λέιζερ που εκπέμπουν κύματα μήκους 635 nm. Η μέγιστη ισχύς εξόδου κάθε δέσμης λέιζερ δεν υπερβαίνει το 1,0 mW.

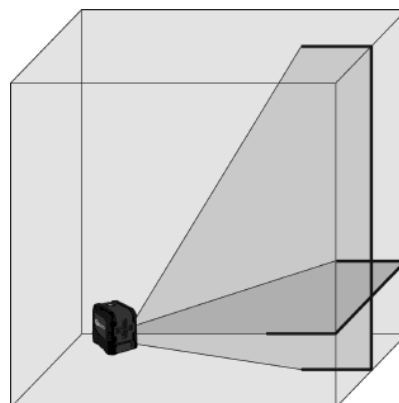
2. Μέτρα ασφαλείας

- δεν πρέπει να κοιτάτε τις δέσμες λέιζερ.
- δεν πρέπει να κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
- δεν πρέπει να προσπαθείτε να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Κάνοντάς το, όχι μόνο ακυρώνετε την εγγύηση αυτού του προϊόντος, αλλά και εκθέτετε τον χειριστή της συσκευής σε σοβαρούς κινδύνους. Σε περίπτωση που χρειαστεί επισκευή, επικοινωνήστε με τον τοπικό προμηθευτή.
- δεν πρέπει να αλλάζετε τη δέσμη ακτίνων με τη χρήση άλλων οπτικών οργάνων.
- δεν πρέπει να αφαιρείτε καμία ετικέτα από τη συσκευή.
- πρέπει να χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες που καθορίζονται στις προδιαγραφές. Μην χρησιμοποιείτε νέες μπαταρίες μαζί με παλιές. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες στα σκουπίδια, αλλά σε κατάλληλους κάδους για την ανακύκλωσή τους.

3. Περιγραφή της συσκευής

- Ο διαγώνιος λέιζερ παράγει μία κατακόρυφη δέσμη και μία οριζόντια δέσμη, που διασταυρώνονται υπό γωνία 90ο;
- Σταθερή λειτουργία με ανιχνευτή δέσμης λέιζερ, που αυξάνει την εμβέλεια του λέιζερ;
- Μηχανικός μηχανισμός κλειδώματος του εκκρεμούς, που επιτρέπει τον καθορισμό διαγωνίων γραμμών;
- Ανθεκτικό σε νερό και σκόνη – βαθμός προστασίας IP-54;
- Αυτοεπιπέδωση μέσω αυτόματης απορρόφησης του αντισταθμιστή;
- Η κλίση της συσκευής εκτός του εύρους εργασίας (4ο) υποδεικνύεται από το αναβόσβημα των κόκκινων γραμμών λέιζερ;
- Εξοπλισμένο με καθολική βάση με κινητή κεφαλή;
- Εύκολη τοποθέτηση σε τρίποδο.

Προβολή λέιζερ στο δωμάτιο χρησιμοποιώντας όλες τις δέσμες:

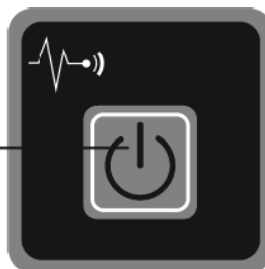


4. Γενική εμφάνιση



5. Πίνακας ελέγχου της συσκευής

Κουμπί ενεργοποίησης και
απενεργοποίησης μόνο με
κλειδωμένο εκκρεμές)
κατακόρυφης και οριζόντιας
γραμμής



6. Χρήση της συσκευής

1. Μπαταρίες

- Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών και τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA.

2. Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε λειτουργία αυτοεπιπέδωσης, πρέπει να μετακινήσετε το διακόπτη προς τα δεξιά (σύμβολο ανοιχτού λουκέτου). Μετά την ενεργοποίηση, το λέιζερ θα αυτοεπιπεδωθεί. Πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με νέες εάν, μετά την ενεργοποίηση του λέιζερ, η δέσμη αρχίσει να εξασθενεί. Αυτό θα είναι σήμα χαμηλής τάσης μπαταρίας. Η απουσία δέσμεων μετά την ενεργοποίηση της συσκευής σημαίνει ότι η μπαταρία είναι εντελώς αποφορτισμένη.
- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία με κλειδωμένο εκκρεμές (καθορισμός διαγωνίων γραμμών), πρέπει να πατήσετε κουμπί 
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή – πρέπει να μετακινήσετε το διακόπτη κλειδώματος του εκκρεμούς προς τα αριστερά (σύμβολο κλειστού λουκέτου), και στη συνέχεια να πατήσετε το κουμπί 

3. Ενεργοποίηση των δέσμεων λέιζερ

- Μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, οι δέσμες ενεργοποιούνται αυτόματα.

4. Σωστή τοποθέτηση της συσκευής — επίπεδο

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί στο σημείο μέτρησης. Ο λέιζερ πρέπει να είναι ρυθμισμένος στο σωστό ύψος ώστε οι γραμμές του να είναι πλήρως ορατές και να καλύπτουν πλήρως την επιφάνεια εργασίας.

5. Εύρος αυτοεπιπέδωσης

Το εύρος αυτοεπιπέδωσης του λείζερ είναι 40+10. Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη επιφάνεια. Εάν η συσκευή βρίσκεται εντός του εύρους αυτοεπιπέδωσης, η δέσμη θα φωτίζει συνεχώς. Εάν η δέσμη λείζερ σβήσει, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή πρέπει να επιπεδωθεί.

7. Συντήρηση και φροντίδα

- Ο σταυρός λείζερ κατά τη χρήση σε ανοιχτό χώρο πρέπει να προστατεύεται από τις καιρικές συνθήκες. Πρέπει να θυμάστε να κλείνετε τη αλουμινένια συσκευασία για να προστατεύσετε από την ανεπιθύμητη υγρασία.
- Σε περίπτωση που το μηχάνημα βραχεί, πρέπει να σκουπιστεί προσεκτικά πριν τοποθετηθεί στη θήκη. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις εσωτερικές εγκαταστάσεις της συσκευής.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής, και ειδικότερα των παραθύρων των εκπομπών λείζερ, δεν επιτρέπεται η χρήση βενζίνης, διαλύτη βαφής, οποιουδήποτε άλλου διαλύτη, χαρτιού υγείας ή μαντηλιών. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές ή ζημιές, και ως εκ τούτου, αποκατάσταση της συσκευής.
- Εάν δεν προγραμματίζεται η χρήση του σταυρού λείζερ για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρεθεί η μπαταρία από τη συσκευή για αυτό το διάστημα. Έτσι θα αποτραπεί η δυνατότητα καταστροφής του λείζερ σε περίπτωση που οι μπαταρίες υποστούν ζημιά.
- Εάν η συσκευή πέσει ή υποστεί μηχανική ζημιά, μπορεί να χάσει τις μετρητικές της ιδιότητες.
- Πρέπει να προστατεύεται ο μηχανισμός αυτόματης επίπεδης, απενεργοποιώντας τη συσκευή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς και μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

8. Εφαρμογή

Ο σταυρός λείζερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εκτενείς εργασίες φινιρίσματος σε εσωτερικούς χώρους, όπως ξυλουργικές, διακοσμητικές και εγκαταστάσεις.

9. Στήριξη σε τρίποδο ή ράβδο στήριξης

Για να εξασφαλιστεί σταθερή λειτουργία, ο σταυρός λείζερ μπορεί να τοποθετηθεί σε τρίποδο ή ράβδο. Για αυτό υπάρχει ειδική στήριξη με σπείρωμα, που βρίσκεται στη βάση της συσκευής. Η στήριξη είναι κανονικά προσαρμοσμένη για τρίποδα και ράβδους με σπείρωμα 1/4". Σε περίπτωση χρήσης αξεσουάρ με σπείρωμα 5/8" για τη στήριξη της συσκευής, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος αντάπτορας ή η συμπεριλαμβανόμενη βάση.

10. Προστασία του περιβάλλοντος (απόρριψη)

Η συσκευή πρέπει να υποβληθεί σε κατάλληλες διαδικασίες απόρριψης. Για το σκοπό αυτό, η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να παραδοθεί για απόρριψη σε ειδικό σημείο συλλογής αυτού του τύπου αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, πρέπει να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπο ή τις τοπικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διαχείριση αποβλήτων.





Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 21

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Διαγώνιος λέιζερ INTELLIGENT 1:1
Τύπος: G03300, Μοντέλο: YC-1012

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 σχετικά με την εναρμόνιση της νομοθεσίας
των κρατών

μελών που αφορούν την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τα πρότυπα EN 61326-
1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

είναι ταυτόσημο με το αντίτυπο που είναι αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης
τύπου CE αριθ. ED190524040E της 04.07.2019

εκδόθηκε από την EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Κτίριο 2 Ζώνη Α,
Βιοτεχνολογική Έρευνα και Ανάπτυξη Zhongda MArice, No. 9, Λεωφόρος Xincheng,
Ζώνη Υψηλής Τεχνολογίας Songshanhu, Dongguan, Guangdong, Κίνα

Τηλ.: +86 769 22807078, Φαξ: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

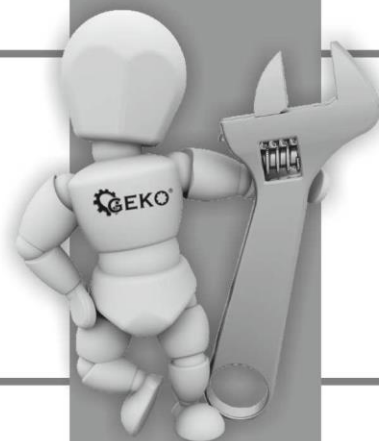
Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί
χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 28.06.2021

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου



INSTRUCCIONES DE USO

Láser cruzado INTELLIGENTE 1:1
Tipo: G03300, Modelo: YC-1012

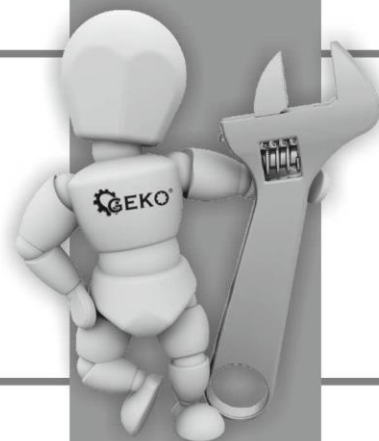


ES

Fabricado para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa
3 97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para un uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos, que pueden surgir durante la operación del dispositivo es responsabilidad del usuario.





¡ATENCIÓN!!

Debido a la continua mejora de los productos, las fotos y dibujos incluidos en las instrucciones son solo ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido. Estas diferencias no pueden ser motivo de reclamación.

Datos técnicos

Precisión de nivelación: 1.5mm/5m;
Distancia de trabajo (línea): 15-20m;
Clase del láser: 2;
Fuente de alimentación: 2xAA;
Rosca de montaje: 1/4

1. Introducción

El láser cruzado es un dispositivo basado en un manejo intuitivo.

¡Tenga especial cuidado!

El funcionamiento del láser cruzado se basa en la emisión de radiación láser. Se debe tener especial cuidado durante su uso. Por favor, lea el manual de instrucciones y use el dispositivo de acuerdo con su propósito. Las precauciones minimizarán el riesgo de emisión incontrolada de radiación láser. No se debe mirar hacia el haz de láser que emana de la fuente óptica, ni dirigirlo hacia los ojos de personas y animales. El láser cruzado está equipado con diodos láser semiconductores que emiten ondas de 635 nm. La potencia máxima de salida de cada haz de láser no excede 1,0 mW.

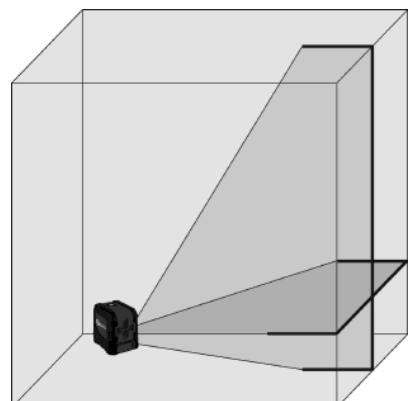
2. Precauciones

- no se debe mirar fijamente los rayos del láser.
- no se debe dirigir el rayo láser hacia otras personas o animales.
- no se debe intentar reparar o modificar el dispositivo de ninguna manera. Al hacerlo, no solo anulas la garantía de este producto, sino que también pones al operador del dispositivo en grave peligro. Si necesita reparaciones, comuníquese con su vendedor local.
- no se debe cambiar el haz de rayos de ninguna manera utilizando otros instrumentos ópticos.
- no se deben quitar ninguna etiqueta del dispositivo.
- se deben usar las baterías especificadas en la especificación. No use baterías nuevas junto con las viejas. No tire las baterías viejas a la basura, sino a los contenedores adecuados para su eliminación.

3. Descripción del dispositivo

- El láser cruzado genera un haz vertical y un haz horizontal que se cruzan en un ángulo de 90°;
- Modo de trabajo fijo con detector de haz láser, que aumenta el alcance del láser;
- Bloqueo mecánico del péndulo, que permite trazar líneas diagonales;
- Resistente al agua y al polvo – clase de protección IP-54;
- Se auto-nivela gracias a la amortiguación automática del compensador;
- La inclinación del dispositivo fuera del rango de trabajo (4°) se indica con el parpadeo de las líneas rojas del láser;
- Equipado con un soporte universal con cabeza móvil;
- Fácil montaje en trípode.

Proyección láser en la habitación utilizando todos los haces:

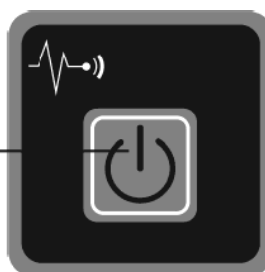


4. Apariencia general



5. Panel del dispositivo

Botón de encendido y apagado solo con el péndulo bloqueado) de la línea vertical y horizontal



6. Manejo del dispositivo

1. Baterías

- Abra la tapa del compartimento de las baterías y coloque 2 baterías alcalinas tipo AA.

2. Encendido y apagado del dispositivo

- Para encender el dispositivo en modo de auto-nivelación, debe mover el deslizador hacia la derecha (símbolo de candado abierto). Una vez encendido, el láser se auto-nivelará automáticamente. Debe reemplazar las baterías por nuevas si, al encender el láser, el haz comienza a debilitarse. Esto será una señal de bajo voltaje de la batería. La falta de haces al encender el dispositivo indica que la batería está completamente descargada.
- Para encender en modo con el péndulo bloqueado (trazado de líneas diagonales) debe presionar el botón 
- Para apagar el dispositivo – debe mover el deslizador de bloqueo del péndulo hacia la izquierda (símbolo de candado cerrado), y luego presionar el botón 

3. Activación de los haces láser

- Al encender el dispositivo, los haces se activan automáticamente.

4. Colocación correcta del dispositivo — nivelación

El dispositivo debe colocarse en el lugar de medición. El láser debe estar a la altura adecuada para que sus líneas sean completamente visibles y puedan cubrir completamente la superficie de trabajo.

5. Rango de auto-nivelación

El rango de auto-nivelación del láser es de $4^{\circ}+1^{\circ}$. El dispositivo debe colocarse en una superficie nivelada. Si el dispositivo está dentro del rango de auto-nivelación, el haz brillará de manera continua. Si el haz del láser se apaga, significa que el dispositivo debe ser nivelado.

7. Mantenimiento y conservación

- El láser de cruz durante su uso en espacios abiertos debe protegerse de las precipitaciones. Se debe recordar cerrar el embalaje de aluminio para protegerlo de la humedad no deseada.
- En caso de que el dispositivo se moje, debe secarse cuidadosamente antes de guardarlo en la funda. No seguir esto puede causar daños a las instalaciones internas del dispositivo.
- Para limpiar el dispositivo, y especialmente las ventanas de los emisores de los haces láser, no se debe usar gasolina, disolventes de pintura, ningún otro disolvente, papel higiénico ni toallitas higiénicas. De lo contrario, puede haber rayones o daños, y como consecuencia, descalibración del dispositivo.
- Si no se prevé usar el láser de cruz durante un período prolongado, se recomienda retirar las baterías del dispositivo durante ese tiempo. Esto evitará la posibilidad de dañar el láser en caso de que las baterías se dañen.
- Si el dispositivo se cae o se daña mecánicamente, puede perder sus propiedades de medición.
- Se debe proteger el mecanismo de autolevelación apagando el dispositivo durante el transporte y después de finalizar el trabajo.

8. Aplicación

El láser de cruz puede ser utilizado para trabajos de acabado a gran escala en interiores, como trabajos de carpintería, decoración e instalación.

9. Montaje en trípode o barra de tensión

Para un funcionamiento estable, el láser de cruz puede ser montado en un trípode o barra. Para ello, hay un soporte especial con rosca en la base del dispositivo. El soporte está diseñado para trípodes y barras con rosca de 1/4". Si se utilizan accesorios con rosca de 5/8" para montar el dispositivo, se debe usar el adaptador adecuado o el soporte incluido en el paquete.

10. Protección del medio ambiente (eliminación)

El dispositivo debe ser sometido a los procesos de eliminación adecuados. Para ello, el dispositivo usado debe ser entregado a un punto de recogida especializado en este tipo de residuos. Para obtener información adicional, se debe contactar con un representante o con las autoridades locales responsables de la gestión de residuos.





Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 21

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Láser cruzado INTELLIGENTE 1:1
Tipo: G03300, Modelo: YC-1012

cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y
del Consejo:

2014/30/UE de 26 de febrero de 2014 sobre la armonización de las
legislaciones de los Estados
miembros relacionadas con la compatibilidad electromagnética y las
normas EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

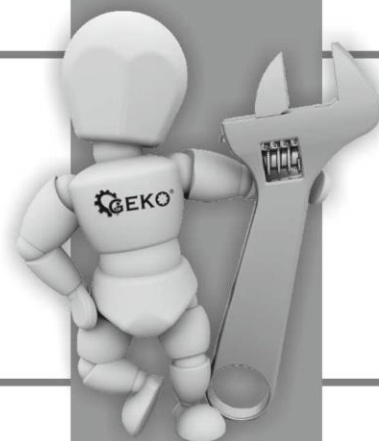
es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación de
tipo CE nº ED190524040E de 04.07.2019
emitido por EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Edificio 2 Zona A, Base
de Investigación y Desarrollo de Biotecnología Zhongda MARice, No. 9,
Avenida Xincheng, Zona de Desarrollo Industrial de Alta Tecnología
Songshanhu, Dongguan, Guangdong, China
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se
reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



MODE D'EMPLOI

Laser croisé INTELLIGENT 1:1
Type: G03300, Modèle: YC-1012

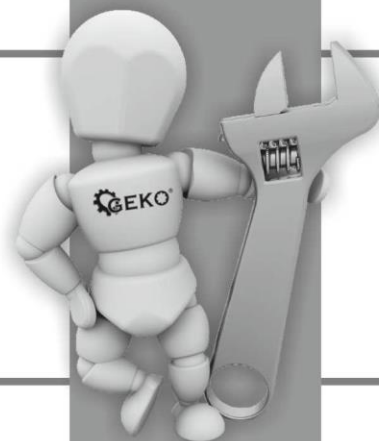


FR

Fabriqué pour
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

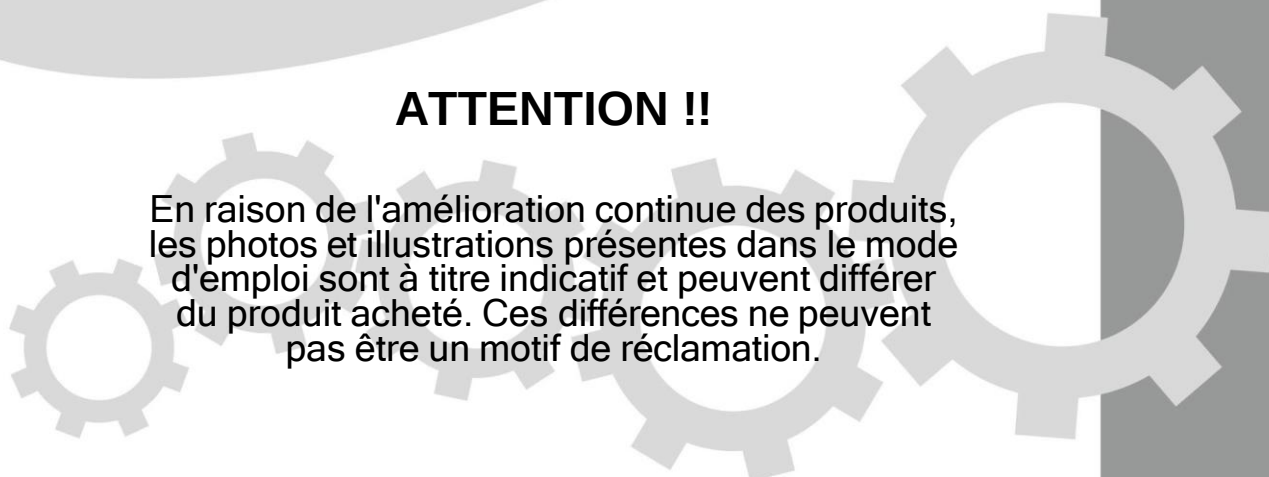
Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi.
La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation
et un fonctionnement sûrs ainsi que la compréhension de tous les risques,
qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil incombe à
l'utilisateur.





ATTENTION !!

En raison de l'amélioration continue des produits, les photos et illustrations présentes dans le mode d'emploi sont à titre indicatif et peuvent différer du produit acheté. Ces différences ne peuvent pas être un motif de réclamation.



Données techniques

Précision de nivellement: 1,5 mm/5 m;

Distance de travail (ligne): 15-20 m;

Classe du laser: 2;

Source d'alimentation: 2xAA;

Filetage de montage: 1/4

1. Introduction

Le laser croisé est un appareil basé sur une utilisation intuitive.

Faites preuve d'une prudence particulière !

Le fonctionnement du laser croisé repose sur l'émission de rayonnement laser. Il est nécessaire de faire preuve d'une prudence particulière lors de l'utilisation. Veuillez lire le mode d'emploi et utiliser l'appareil conformément à son utilisation prévue. Les mesures de précaution minimiseront le risque d'émission incontrôlée de rayonnement laser. Il est interdit de regarder dans la direction du faisceau laser émis par la source optique, ni de le diriger vers les yeux des personnes et des animaux. Le laser croisé est équipé de diodes laser à semi-conducteurs émettant des ondes de 635 nm. La puissance de sortie maximale de chaque faisceau laser ne dépasse pas 1,0 mW.

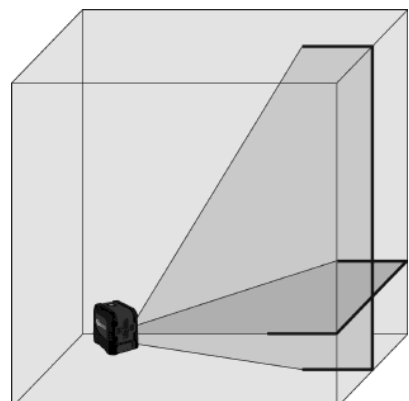
2. Mesures de précaution

- il est interdit de regarder les rayons laser.
- il est interdit de diriger le faisceau laser vers d'autres personnes ou animaux.
- il est interdit d'essayer de réparer ou de modifier l'appareil de quelque manière que ce soit. En le faisant, vous annulez non seulement la garantie de ce produit, mais vous exposez également l'opérateur de l'appareil à des dangers graves. En cas de besoin de réparation, contactez votre revendeur local.
- il est interdit de modifier le faisceau de rayons en utilisant d'autres instruments optiques.
- il est interdit de retirer les étiquettes de l'appareil.
- vous devez utiliser les batteries spécifiées dans la spécification. N'utilisez pas de nouvelles batteries avec des anciennes. Ne jetez pas les anciennes batteries à la poubelle, mais dans les conteneurs appropriés pour leur élimination.

3. Description de l'appareil

- Le laser croisé génère un faisceau vertical et un faisceau horizontal, se croisant à un angle de 90°;
- Mode de fonctionnement fixe avec un détecteur de faisceau laser, augmentant la portée du laser ;
- Verrouillage mécanique du pendule, permettant de tracer des lignes obliques ;
- Résistant à l'eau et à la poussière – classe d'étanchéité IP-54 ;
- S'auto-nivele grâce à l'amortissement automatique du compensateur ;
- L'inclinaison de l'appareil au-delà de la plage de travail (4°) est signalée par un clignotement des lignes laser rouges ;
- Équipé d'un support universel avec une tête mobile :
- Installation facile sur trépied.

Projection laser dans la pièce en utilisant tous les faisceaux :

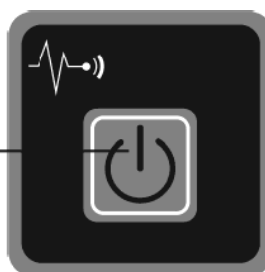


4. Apparence générale



5. Panneau de l'appareil

Bouton d'allumage et d'extinction uniquement lorsque le pendule est verrouillé) des lignes verticale et horizontale



6. Utilisation de l'appareil

1. Batteries

- Ouvrez le couvercle du compartiment à batteries et placez-y 2 piles alcalines AA.

2. Mise sous tension et hors tension de l'appareil

- Pour allumer l'appareil en mode auto-nivellement, déplacez le curseur vers la droite (symbole du cadenas ouvert). Une fois allumé, le laser s'auto-nivelle automatiquement. Il est nécessaire de remplacer les piles par des neuves si, après avoir allumé le laser, le faisceau commence à faiblir. Cela sera un signal d'un faible niveau de tension des piles. L'absence de faisceaux après l'allumage de l'appareil signifie que la batterie est complètement déchargée.
- Pour activer le mode avec le pendule verrouillé (tracé de lignes obliques), il faut appuyer sur le bouton 
- Pour éteindre l'appareil — il faut déplacer le curseur de verrouillage du pendule vers la gauche (symbole du cadenas fermé), puis appuyer sur le bouton 

3. Activation des faisceaux laser

- Une fois l'appareil allumé, les faisceaux sont activés automatiquement.

4. Placement correct de l'appareil — nivellement

L'appareil doit être placé à l'endroit de mesure. Le laser doit être réglé à la bonne hauteur afin que ses lignes soient pleinement visibles et puissent couvrir entièrement la surface de travail.

5. Plage d'auto-nivellement

La plage d'auto-nivellement du laser est de $4^{\circ}+1^{\circ}$. L'appareil doit être placé sur une surface plane. Si l'appareil est dans les limites de l'auto-nivellement, le faisceau brillera de manière continue. Si le faisceau laser disparaît, cela signifie que l'appareil doit être nivelé.

7. Entretien et maintenance

- Le laser croisé doit être protégé des précipitations lorsqu'il est utilisé en extérieur. Il est important de fermer l'emballage en aluminium pour protéger contre l'humidité indésirable.
- En cas d'humidité de l'appareil, il doit être soigneusement essuyé avant d'être remis dans sa housse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages aux installations internes de l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, et en particulier les fenêtres des émetteurs de faisceaux laser, il est interdit d'utiliser de l'essence, des diluants pour peinture, d'autres solvants, du papier toilette ou des mouchoirs en papier. Sinon, cela peut entraîner des rayures ou des dommages, et par conséquent, un désalignement de l'appareil.
- Si le laser croisé n'est pas prévu d'être utilisé pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles de l'appareil pendant ce temps. Cela évitera la possibilité d'endommager le laser en cas de défaillance des piles.
- Si l'appareil tombe ou est endommagé mécaniquement, il peut perdre ses propriétés de mesure.
- Il est nécessaire de protéger le mécanisme d'auto-nivellement en éteignant l'appareil pendant le transport et après la fin du travail.

8. Application

Le laser croisé peut être utilisé pour des travaux de finition à grande échelle à l'intérieur des pièces, tels que des travaux de menuiserie, d'installation décorative.

9. Montage sur trépied ou sur tige télescopique

Pour un fonctionnement stable, le laser croisé peut être monté sur un trépied ou une tige. Un support spécial à vis, situé à la base de l'appareil, est prévu à cet effet. Le support est standardement adapté aux trépieds et aux tiges avec un filetage de 1/4". En cas d'utilisation d'accessoires avec un filetage de 5/8" pour le montage de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser un adaptateur approprié ou le support fourni avec le kit.

10. Protection de l'environnement (élimination)

L'appareil doit être soumis à des processus d'élimination appropriés. À cet effet, l'appareil usagé doit être remis à un point de collecte spécialisé pour ce type de déchets. Pour plus d'informations, veuillez contacter un représentant ou les autorités locales responsables de la gestion des déchets.





Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 21

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Laser croisé INTELLIGENT 1:1
Type: G03300, Modèle: YC-1012

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2014/30/UE du 26 février 2014 concernant l'harmonisation des législations
des États

membres concernant la compatibilité électromagnétique et les normes EN
61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

est identique à l'exemplaire faisant l'objet du certificat d'évaluation de type
CE n° ED190524040E du 04.07.2019

délivré par EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Bâtiment 2 Zone A, Base de
recherche et développement en biotechnologie Zhongda MArice, No. 9,
Avenue Xincheng, Zone de développement industriel de haute technologie
de Songshanhu, Dongguan, Guangdong, Chine
Tél.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est modifié
ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

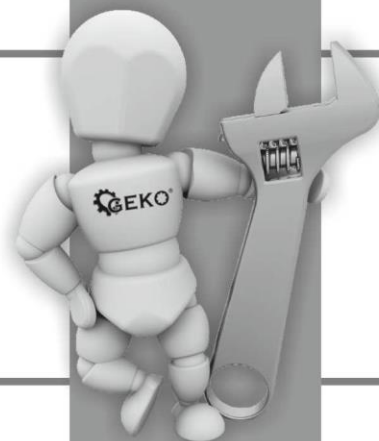
La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne
autorisée

Kietlin, 28.06.2021

Lieu et date d'émission



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

INTELLIGENT 1:1 keresztlézer

Típus: G03300, Modell: YC-1012

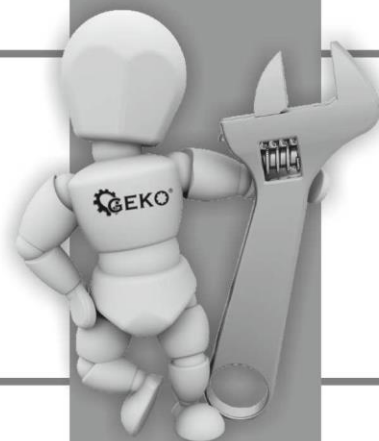


HU

Készült számára
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa u. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel a használati útmutatóval. Az összes, a biztonságos használathoz és kezeléshez szükséges utasítás megismerése, valamint a felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége, amelyek a berendezés üzemeltetése során felmerülhetnek, a felhasználó kötelezettsége.





FIGYELEM!!

A termékek folyamatos fejlesztése miatt az útmutatóban található fényképek és rajzok illusztrációs jellegűek, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől. Ezek a különbségek nem képezhetik reklamáció alapját.

Műszaki adatok

Szintezési pontosság: 1,5 mm/5 m;

Munkatávolság (vonal): 15-20 m;

Lézer osztály: 2;

Tápforrás: 2xAA;

Rögzítési menet: 1/4"

1. Bevezetés

A keresztlézer egy intuitív kezeléssel alapuló eszköz.

Legyen különösen óvatos!

A keresztlézer működése lézersugárzás kibocsátásán alapul. Használat közben különös gonddal kell eljárni. Kérjük, olvassa el a használati utasítást, és a készüléket rendeltetésszerűen használja. Az óvintézkedések minimalizálják a lézersugárzás ellenőrizetlen kibocsátásának kockázatát. Ne nézzen az optikai forrásból kibocsátott lézersugárba, és ne irányítsa azt emberek vagy állatok szemébe. A keresztlézer félvezető lézergyűjtőkkel van felszerelve, amelyek 635 nm hosszúságú hullámokat bocsátanak ki. Az egyes lézersugarak maximális kimeneti teljesítménye nem haladja meg az 1,0 mW-ot.

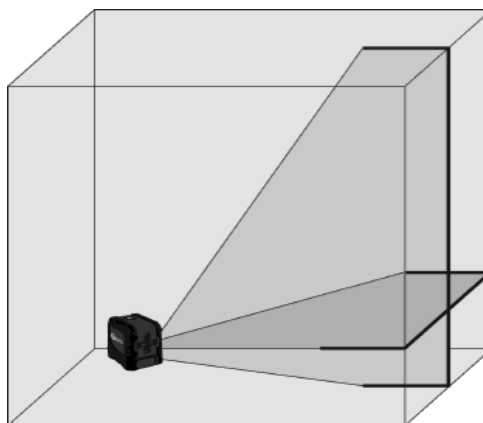
2. Óvintézkedések

- Ne nézzen a lézersugárba.
- Ne irányítsa a lézersugarat más emberekre vagy állatokra.
- Semmilyen módon ne próbálja meg javítani vagy módosítani a készüléket. Ez nemcsak a termék garanciáját érvényteleníti, hanem a kezelőt is komoly veszélynek teszi ki. Ha javításra van szükség, forduljon a helyi márkakereskedőhöz.
- Semmilyen módon ne módosítsa a sugarat más optikai eszközök használatával.
- Ne távolítsa el semmilyen címkét a készülékről.
- Használja a megadott elemeket. Ne keverjen új és régi elemeket.
- A régi elemeket ne dobja a szemébe, hanem a megfelelő hulladékgyűjtő edényekbe.

3. Eszköz leírása

- A keresztlézer egy függőleges és egy vízszintes sugarat generál, amelyek 90°-os szögben metszik egymást;
- Állandó üzemmód lézersugar-detektorral, amely növeli a lézer hatótávolságát;
- Mechanikus ingazár, amely lehetővé teszi átlós vonalak megjelölését;
- Víz- és porálló - IP-54 tömítettségi osztály;
- Önszintező az automatikus kompenzátor amortizációjának köszönhetően;
- A készülék munkatartományon (4°) túlnyúló dőlését villogó piros lézervonalak jelzik;
- Univerzális tartóval és mozgatható fejjel felszerelve;
- Könnyű rögzítés állványra.

Lézervetítés egy szobában, minden sugárnyaláb felhasználásával:

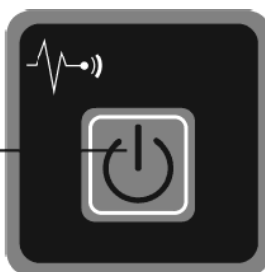


4. Általános megjelenés



5. Eszközpanel

Ki/bekapcsoló gomb (csak inga rögzített állapotában) függőleges és vízszintes vonalak



6. Eszköz működése

1. Elemek

- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, és helyezzen be 2 db AA alkáli elemet.

2. A készülék be- és kikapcsolása

- A készülék automatikus színtezési módban történő bekapcsolásához mozgassa a csúszkát jobbra (nyitott lakat szimbólum). Bekapcsolás után a lézer automatikusan színtezi magát. Cserélje ki az elemeket újakra, ha a lézer bekapcsolása után a sugár gyengülni kezd. Ez az elem alacsony feszültségére utal. Ha a készülék bekapcsolás után nem láthatók sugarak, az teljesen lemerült elemet jelent.
- A készülék bekapcsolásához rögzített ingával (átlós vonalak jelölése) nyomja meg a gombot. 
- A készülék kikapcsolásához mozgassa az inga reteszelő csúszkáját balra (zárt lakat szimbólum), majd nyomja meg a gombot. 

3. A lézersugarak aktiválása

- A készülék bekapcsolása után a sugarak automatikusan aktiválódnak.

4. A készülék helyes elhelyezése - színtezés

A készüléket a mérési helyre kell helyezni. A lézert a megfelelő magasságba kell állítani, hogy a vonalai teljesen láthatóak legyenek, és teljesen lefedjék a munkafelületet.

5. Önszintezési tartomány

A lézer önszintezési tartománya $4^{\circ}+1^{\circ}$. A készüléket sík felületre kell helyezni. Ha a készülék az önszintezési tartományon belül van, a sugár folyamatosan világít. Ha a lézersugár eltűnik, az azt jelenti, hogy a készüléket szintezni kell.

7. Karbantartás és megőrzés

- A lézerkeresztet nyílt térben történő használat során védeni kell az időjárási csapadékoktól. Ne feledje, hogy az alumínium csomagolást zárja le a nem kívánt nedvesség elleni védelem érdekében.
- Ha a készülék nedves lesz, gondosan törölje le, mielőtt a tokba helyezné. A fenti utasítások figyelmen kívül hagyása belső alkatrészek sérülését okozhatja.
- A készülék tisztításához, különösen a lézersugár-emitterek ablakainak tisztításához, tilos benzint, festék hígítót, bármilyen más oldószert, toalettpapírt vagy higiéniai törlőkendőt használni. Ellenkező esetben karcolódás vagy sérülés léphet fel, ami a készülék kalibrálásának elvesztéséhez vezethet.
- Ha nem tervezik a lézerkereszt hosszabb ideig történő használatát, javasolt a készülékből a akkumulátor eltávolítása erre az időre. Ezzel megakadályozható a lézer károsodása, ha az akkumulátorok megsérülnek.
- Ha a készülék leesik vagy mechanikusan megsérül, elveszítheti mérési tulajdonságait.
- Védeni kell az önszintező mechanizmust, ha a készüléket szállítják, és munka befejezése után ki kell kapcsolni.

8. Alkalmazás

A lézerkeresztet széleskörű belső befejező munkákhoz lehet használni, mint például asztalos munkák, dekoratív telepítések.

9. Állványra vagy feszítőrúdra történő rögzítés

A lézerkereszt stabil működésének biztosítása érdekében állványra vagy rúdra rögzíthető. Ehhez egy speciális menetes rögzítés található a készülék alapjában. A rögzítés alapértelmezés szerint $1/4''$ menetes állványokhoz és rudakhoz van kialakítva. Ha $5/8''$ menetes kiegészítőket használ a készülék rögzítéséhez, megfelelő adaptert vagy a készlethez mellékelt tartót kell használni.

10. Környezetvédelem (újrahasznosítás)

A készüléket megfelelő újrahasznosítási folyamatoknak kell alávetni. Ehhez a használt készüléket egy speciális hulladékgyűjtő helyre kell leadni. További információkért vegye fel a kapcsolatot egy képviselővel vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatóságokkal.





A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 21

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

INTELLIGENT 1:1 keresztlézer
Típus: G03300, Modell: YC-1012

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek:

2014/30/EU, 2014. február 26-i dátummal, a tagállamok jogszabályainak harmonizálásáról.

tagállamok elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó és az EN 61326 1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014

szabványoknak. EN 61000-3-3:2013

azonos a 2019.07.04-i ED190524040E számú CE-típusértékelési tanúsítvány tárgyát képező példánnyal.

kiadta az EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F., 2. épület A zóna, Zhongda
MARice Biotechnológiai Kutató- és Fejlesztési Alap, 9. szám, Xincheng Avenue,
Songshanhu Magas Technológiai Ipari Fejlesztési Zóna, Dongguan,
Guangdong, Kína.

Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079

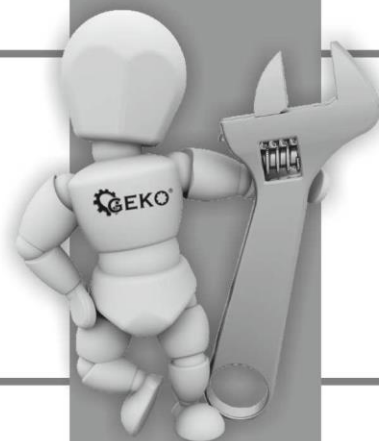
www.emtek.com.cn

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2021.06.28.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása



ISTRUZIONE PER L'USO

Laser incrociato INTELLIGENTE 1:1
Tipo: G03300, Modello: YC-1012

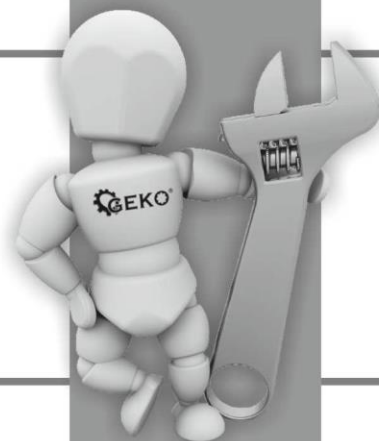


IT

Prodotto per
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

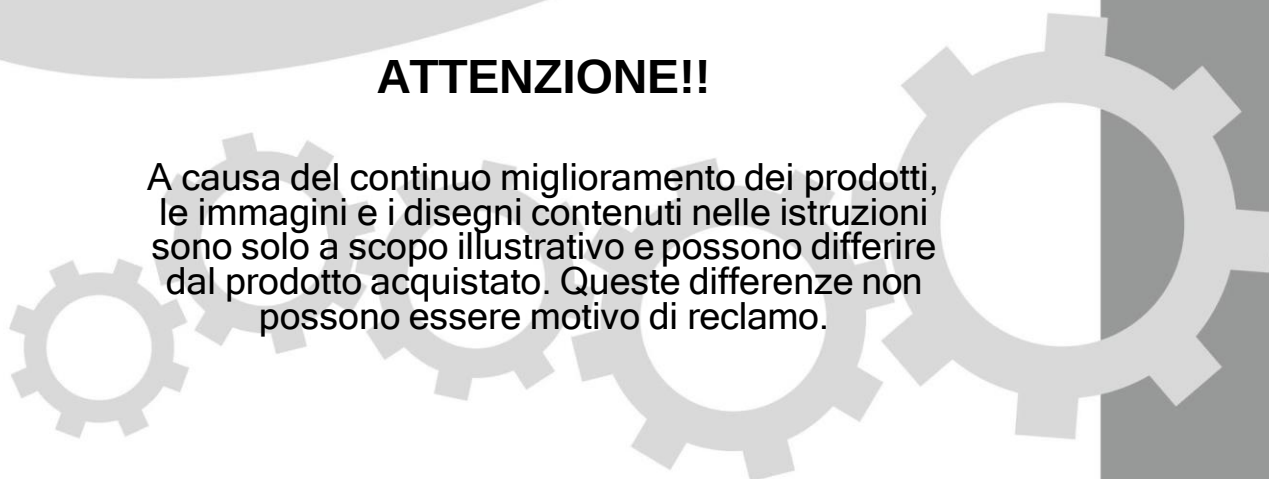
Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente questa istruzione per l'uso. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi, che possono sorgere durante l'uso dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.





ATTENZIONE!!

A causa del continuo miglioramento dei prodotti, le immagini e i disegni contenuti nelle istruzioni sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto acquistato. Queste differenze non possono essere motivo di reclamo.



Dati tecnici

Precisione di livellamento: 1.5mm/5m;

Distanza di lavoro (linea): 15-20m;

Classe laser: 2;

Alimentazione: 2xAA;

Filettatura di montaggio: 1/4

1. Introduzione

Il laser a croce è un dispositivo dal funzionamento intuitivo.

Prestare particolare attenzione!

Il funzionamento del laser a croce si basa sull'emissione di radiazioni laser. Prestare particolare attenzione durante l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e utilizzare il dispositivo secondo le istruzioni per l'uso. Le precauzioni ridurranno al minimo il rischio di emissione incontrollata di radiazioni laser. Non guardare il raggio laser emesso dalla sorgente ottica né dirigerlo verso gli occhi di persone o animali. Il laser a croce è dotato di diodi laser a semiconduttore che emettono onde con una lunghezza d'onda di 635 nm. La potenza massima di uscita di ciascun raggio laser non supera 1,0 mW.

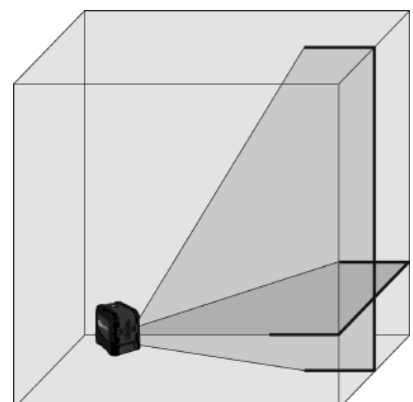
2. Precauzioni

- Non fissare il raggio laser.
- Non puntare il raggio laser verso altre persone o animali.
- Non tentare di riparare o modificare il dispositivo in alcun modo. Ciò non solo invaliderà la garanzia del prodotto, ma esporrà anche l'operatore a gravi pericoli. Se è necessaria una riparazione, contattare il rivenditore locale.
- Non alterare il raggio in alcun modo utilizzando altri strumenti ottici.
- Non rimuovere alcuna etichetta dal dispositivo.
- Utilizzare le batterie specificate. Non mischiare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non gettare le batterie vecchie nella spazzatura, ma negli appositi contenitori per lo smaltimento.

3. Descrizione del dispositivo

- Il laser a croce genera un raggio verticale e un raggio orizzontale, che si intersecano con un angolo di 90°;
- Modalità di funzionamento costante con un rilevatore di raggio laser, che aumenta la portata del laser;
- Blocco meccanico del pendolo, che consente la tracciatura di linee diagonali;
- Resistente all'acqua e alla polvere - Classe di tenuta IP-54;
- Autolivellante grazie all'ammortizzatore automatico del compensatore;
- L'inclinazione del dispositivo oltre il campo di lavoro (4°) viene segnalata da linee laser rosse lampeggianti;
- Dotato di un supporto universale con testa mobile;
- Facile montaggio su treppiede.

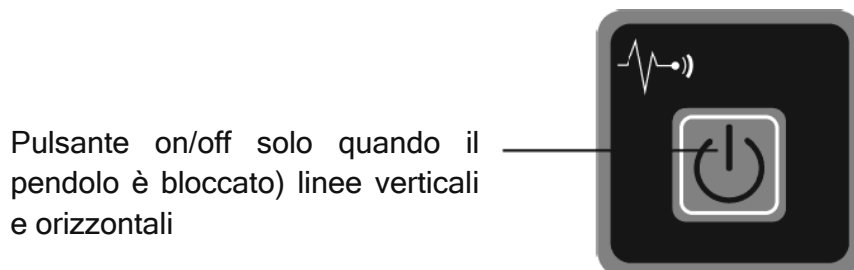
Proiezione laser in una stanza utilizzando tutti i raggi:



4. Aspetto generale



5. Pannello del dispositivo



6. Funzionamento del dispositivo

1. Batterie

- Aprire il coperchio del vano batterie e inserire 2 batterie alcaline AA.

2. Accensione e spegnimento del dispositivo

- Per accendere il dispositivo in modalità di autolivellamento, spostare il cursore verso destra (simbolo del lucchetto aperto). Dopo l'accensione, il laser si livellerà automaticamente. Sostituire le batterie con batterie nuove se il raggio laser inizia ad indebolirsi dopo l'accensione del laser. Questo segnale indica una bassa tensione della batteria. L'assenza di raggi laser dopo l'accensione del dispositivo indica una batteria completamente scarica.
- Per accendere il dispositivo con il pendolo bloccato (tracciando linee diagonali), premere il pulsante 
- Per spegnere il dispositivo, spostare il cursore di blocco del pendolo verso sinistra (simbolo del lucchetto chiuso), quindi premere il pulsante 

3. Attivazione dei raggi laser

- Dopo l'accensione del dispositivo, i raggi laser si attivano automaticamente.

4. Posizionamento corretto del dispositivo - livellamento

Il dispositivo deve essere posizionato nel punto di misurazione. Il laser deve essere impostato all'altezza corretta in modo che le sue linee siano completamente visibili e possano coprire completamente la superficie di lavoro.

5. Gamma autolivellante

L'intervallo di autolivellamento del laser è di $4^{\circ}+1^{\circ}$. Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie piana. Se il dispositivo si trova all'interno dell'intervallo di autolivellamento, il raggio laser emetterà un fascio luminoso continuo. Se il raggio laser scompare, significa che il dispositivo deve essere livellato.

7. Manutenzione e conservazione

- Il laser incrociato deve essere protetto dalle intemperie durante l'uso all'aperto. Ricordarsi di chiudere l'imballaggio in alluminio per proteggere da umidità indesiderata.
- In caso di bagnatura dell'apparecchio, pulirlo accuratamente prima di riporlo nella custodia. La mancata osservanza di quanto sopra può causare danni agli impianti interni dell'apparecchio.
- Per la pulizia dell'apparecchio, e in particolare delle finestre degli emettitori di fasci laser, non utilizzare benzina, diluenti per vernici, altri solventi, carta igienica o fazzoletti. In caso contrario, si possono graffiare o danneggiare, con conseguente perdita di calibrazione dell'apparecchio.
- Se non si prevede di utilizzare il laser incrociato per un lungo periodo, è consigliabile rimuovere le batterie dall'apparecchio. In questo modo si evita la possibilità di danneggiare il laser nel caso in cui le batterie si guastino.
- Se l'apparecchio cade o subisce danni meccanici, potrebbe perdere le sue proprietà di misurazione.
- Proteggere il meccanismo di autolivellamento spegnendo l'apparecchio durante il trasporto e dopo il termine del lavoro.

8. Applicazione

Il laser incrociato può essere utilizzato per ampi lavori di finitura all'interno degli ambienti, come lavori di falegnameria, decorativi e installativi.

9. Montaggio su treppiede o asta telescopica

Per un funzionamento stabile, il laser incrociato può essere montato su un treppiede o un'asta. A questo scopo è presente un'apposita filettatura nella base dell'apparecchio. Il montaggio è standardmente adattato per treppiedi e aste con filettatura 1/4". In caso di utilizzo di accessori con filettatura 5/8" per il montaggio dell'apparecchio, utilizzare l'adattatore appropriato o il supporto fornito nel kit.

10. Protezione dell'ambiente (smaltimento)

L'apparecchio deve essere sottoposto ai processi di smaltimento appropriati. A tal fine, l'apparecchio usato deve essere consegnato per lo smaltimento in un apposito punto di raccolta per questo tipo di rifiuti. Per ulteriori informazioni, contattare un rappresentante o le autorità locali responsabili della gestione dei rifiuti.





Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 21

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. . Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

Laser incrociato INTELLIGENTE 1:1
Tipo: G03300, Modello: YC-1012

rispetta i requisiti delle direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio:

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 relativa all'armonizzazione delle
legislazioni degli Stati

membri riguardanti la compatibilità elettromagnetica e le norme EN
61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione di tipo CE n.
ED190524040E del 04.07.2019

emesso da EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Edificio 2 Zona A,
Zhongda

MArice Biotechnology Research and Development Base, No. 9, Xincheng
Avenue, Zona di Sviluppo Industriale ad Alta Tecnologia di Songshanhu,
Dongguan, Guangdong, Cina

Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene
modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

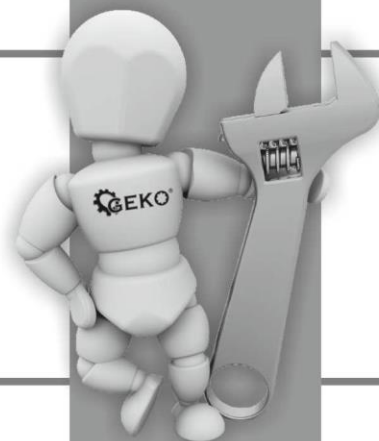
La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Kryžminis lazeris INTELLIGENT 1:1
Tipas: G03300, Modelis: YC-1012

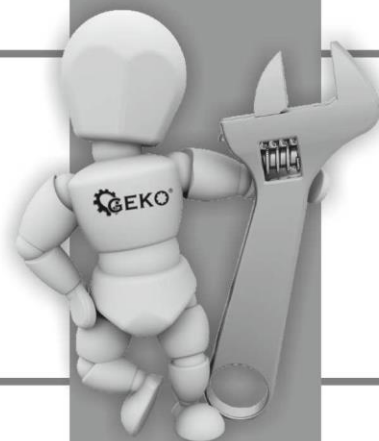


LT

Pagaminta
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa g. 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

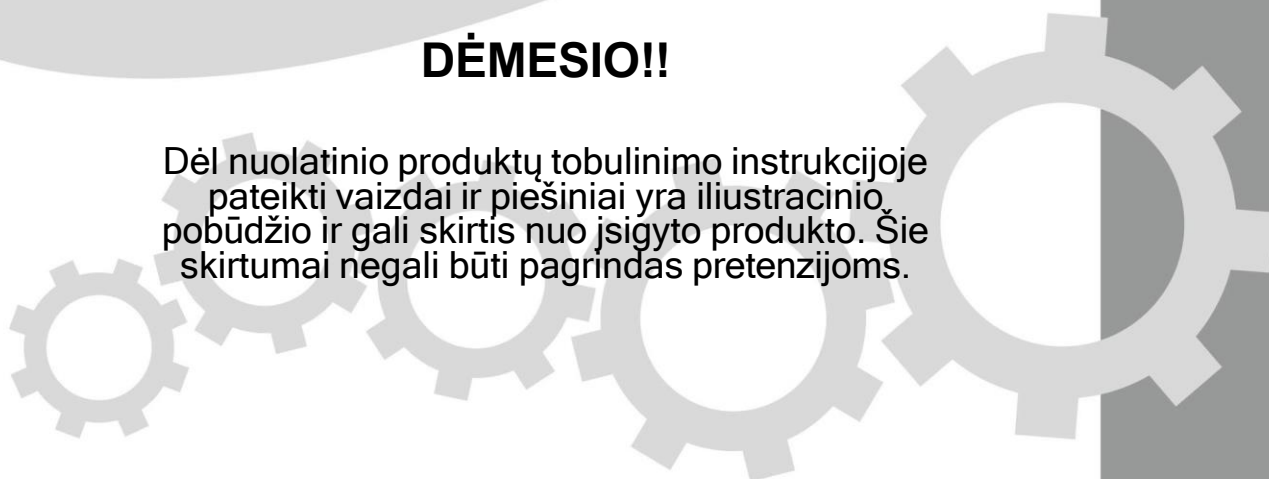
Prieš pirmą naudojimą prašome atidžiai susipažinti su šia naudojimo instrukcija. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų supratimas, kurios gali kilti eksploatuojant įrenginį, priklauso nuo vartotojo pareigų.





DĖMESIO!!

Dėl nuolatinio produktų tobulinimo instrukcijoje pateikti vaizdai ir piešiniai yra iliustracinio pobūdžio ir gali skirtis nuo įsigyto produkto. Šie skirtumai negali būti pagrindas pretenzijoms.



Techniniai duomenys

Lyginimo tikslumas: 1,5 mm/5 m;

Darbo atstumas (linija): 15-20 m;

Lazerio klasė: 2;

Maitinimo šaltinis: 2xAA;

Montavimo sriegis: 1/4

1. Įvadas

Kryžminis lazeris yra įrenginys, pagrįstas intuityviu valdymu.

Būkite ypač atsargūs!

Kryžminio lazerio veikimas remiasi lazerio spinduliuotės emisija. Naudojantis reikia būti ypač atsargiems. Prašome susipažinti su naudojimo instrukcija ir naudoti įrenginį pagal paskirtį. Atsargumo priemonės sumažins nekontroliuojamos lazerio spinduliuotės emisijos riziką. Negalima žiūrėti į lazerio spindulį, sklindantį iš optinio šaltinio, ir nukreipti jo į žmonių ir gyvūnų akis. Kryžminis lazeris yra aprūpintas puslaidininkinėmis lazerinėmis diodais, kurios skleidžia 635 nm ilgio bangas. Kiekvieno lazerio spindulio maksimali išėjimo galia neviršija 1,0 mW.

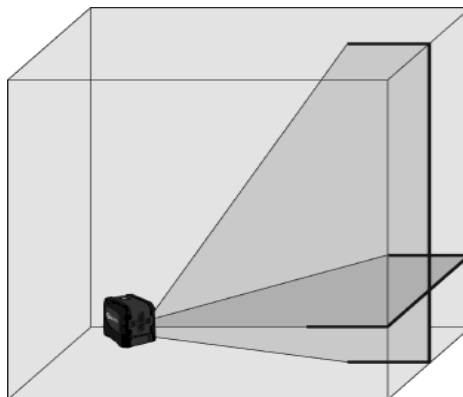
2. Atsargumo priemonės

- negali žiūrėti į lazerio spindulius.
- negali nukreipti lazerio spindulio į kitas asmenis ar gyvūnus.
- negali bandyti taisyti ar kitaip modifikuoti įrenginio. Tai ne tik panaikina garantiją šiam produktui, bet ir kelia rimtą pavojų įrenginio operatoriui. Jei reikia remonto, susisiekite su vietiniu pardavėju.
- negali jokiais priemonėmis keisti spindulių naudojant kitus optinius prietaisus.
- negali pašalinti jokių etikečių iš įrenginio.
- reikia naudoti specifikacijoje nurodytas baterijas. Nenaudokite naujų baterijų kartu su senomis. Senų baterijų negalima mesti į šiukšliadėžę, o reikia dėti į tinkamas atliekų surinkimo talpas.

3. Įrenginio aprašymas

- Kryžminis lazeris generuoja vieną vertikalų spindulį ir vieną horizontalų spindulį, kurie susikerta 90° kampu;
- Nuolatinis darbo režimas su lazerio spindulio detektoriumi, didinančiu lazerio diapazoną;
- Mechaninė svyrų blokada, leidžianti nustatyti įstrižas linijas;
- Atsparus vandeniui ir dulkėms – IP-54 apsaugos klasė;
- Automatiškai lyginasi dėl kompensatoriaus automatinės amortizacijos;
- Įrenginio nuolydis už darbo ribų (4°) signalizuojamas mirksinčiomis raudonomis lazerio linijomis;
- Aprūpintas universaliu laikikliu su judančia galva;
- Lengvas montavimas ant trikampio.

Lazerio projekcija patalpoje naudojant visus spindulius:

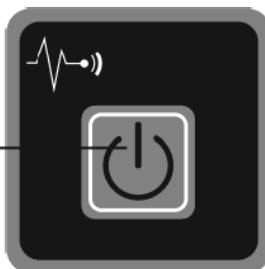


4. Bendras vaizdas



5. Įrenginio skydelis

Įjungimo ir išjungimo mygtukas tik su užblokuota svyruokle) vertikali ir horizontali linijos



6. Įrenginio valdymas

1. Baterijos

- Atidarykite baterijų kameros dangtelį ir įdėkite 2 AA tipo šarmines baterijas.

2. Įrenginio įjungimas ir išjungimas

- Norint įjungti įrenginį automatinio lyginimo režimu, reikia perkelti sklendę į dešinę (atviros spynos simbolis). Įjungus lazeris automatiškai išsilygins. Baterijas reikia pakeisti naujomis, jei įjungus lazerį spindulys pradeda silpnėti. Tai bus signalas apie žemą baterijos įtampą. Spindulių nebuvimas įjungus įrenginį reiškia visiškai išsikrovusią bateriją.
- Norint įjungti su užblokuota svyruokle (įstrižų linijų nustatymas), reikia paspausti mygtuką 
- Norint išjungti įrenginį – reikia perkelti svyruoklės blokavimo sklendę į kairę (simbolis uždarytos spynos), tada paspauskite mygtuką 

3. Lazerio spindulių aktyvacija

- Įjungus įrenginį, spinduliai aktyvuojami automatiškai.

4. Teisingas įrenginio išdėstymas — lyginimas

Įrenginį reikia pastatyti matavimo vietoje. Lazeris turi būti nustatytas tinkamu aukščiu, kad jo linijos būtų visiškai matomos ir galėtų visiškai padengti darbo paviršių.

5. Automatinio lyginimo diapazonas

Lazerio automatinio lyginimo diapazonas yra 4o+1o. Įrenginys turi būti statomas ant lygios paviršiaus. Jei įrenginys yra automatinio lyginimo ribose, spindulys švies nuolat. Jei lazerio spindulys išnyksta, tai reiškia, kad įrenginys turi būti išlygintas.

7. Priežiūra ir techninė priežiūra

- Kryžminis lazeris naudojant atviroje erdvėje turi būti apsaugotas nuo atmosferos kritulių. Reikia nepamiršti uždaryti aliuminio pakuotę, kad apsaugotumėte nuo nepageidaujamo drėgmės.
- Jei prietaisas buvo sušlapintas, jį reikia kruopščiai nušluostyti prieš dedant į dėklą. Nesilaikymas šių nurodymų gali sukelti prietaiso vidinių sistemų pažeidimą.
- Prietaisui valyti, ypač lazerinių spindulių emitterių langeliams, negalima naudoti benzino, dažų skiediklio, jokių kitų tirpiklių, tualetinio popieriaus ar higieninių servetėlių. Priešingu atveju gali įvykti įbrėžimų ar pažeidimų, o tai gali sukelti prietaiso nekalibravimą.
- Jei neplanuojama ilgą laiką naudoti kryžminio lazerio, rekomenduojama išimti baterijas iš prietaiso. Taip bus išvengta lazerio sugadinimo, jei baterijos būtų pažeistos.
- Jei prietaisas nukris arba bus mechaniškai pažeistas, jis gali prarasti savo matavimo savybes.
- Reikia apsaugoti automatinio lygiavimo mechanizmą, išjungiant prietaisą pernešimo metu ir po darbo pabaigos.

8. Panaudojimas

Kryžminis lazeris gali būti naudojamas plačiai apimančioms apdailos darbams patalpose, tokiems kaip staliaus, dekoratyviniai montavimo darbai.

9. Tvirtinimas ant trikampio arba teleskopinės lazdelės

Norint užtikrinti stabilų kryžminio lazerio veikimą, jis gali būti tvirtinamas ant trikampio arba lazdelės. Tam yra specialus srieginis tvirtinimas, esantis prietaiso pagrinde. Tvirtinimas standartiniu būdu pritaikytas 1/4" srieginiams trikampiams ir lazdelėms. Naudojant priedus su 5/8" sriegiu, prietaisą reikia pritvirtinti naudojant atitinkamą adapterį arba komplekte esantį laikiklį.

10. Aplinkos apsauga (utilizavimas)

Prietaisas turi būti tinkamai utilizuotas. Šiuo tikslu naudotas prietaisas turi būti perduotas utilizuoti specialiaame tokių atliekų surinkimo punkte. Dėl papildomos informacijos reikia susisiekti su atstovu arba vietos valdžios institucijomis, atsakingomis už atliekų tvarkymą.





Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 21

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsako, kad:

Kryžminis lazeris INTELLIGENT 1:1
Tipas: G03300, Modelis: YC-1012

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2014/30/ES, priimtą 2014 m. vasario 26 d., dėl valstybių teisės aktų
harmonizavimo

narių, susijusių su elektromagnetine suderinamumu ir standartais EN
61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

yra identiškas egzemplioriui, kuris yra ES tipo vertinimo sertifikato
ED190524040E, išduoto 2019 m. liepos 4 d., objektas
išduoto EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F., 2 pastatas A zona,
Zhongda MArice biotechnologijų tyrimų ir plėtros bazė, Nr. 9, Xincheng
aveniu, Songshanhu aukštųjų technologijų pramonės plėtros zonoje,
Dongguan, Guangdong, Kinija
Tel.: +86 769 22807078, Faksas: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba
pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2021-06-28
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Lāzera krusts INTELLIGENT 1:1
Tips: G03300, Modelis: YC-1012

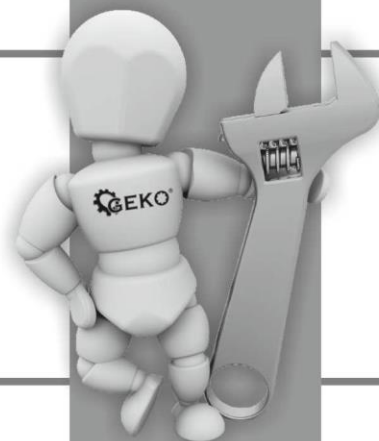


LV

Ražots priekš
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

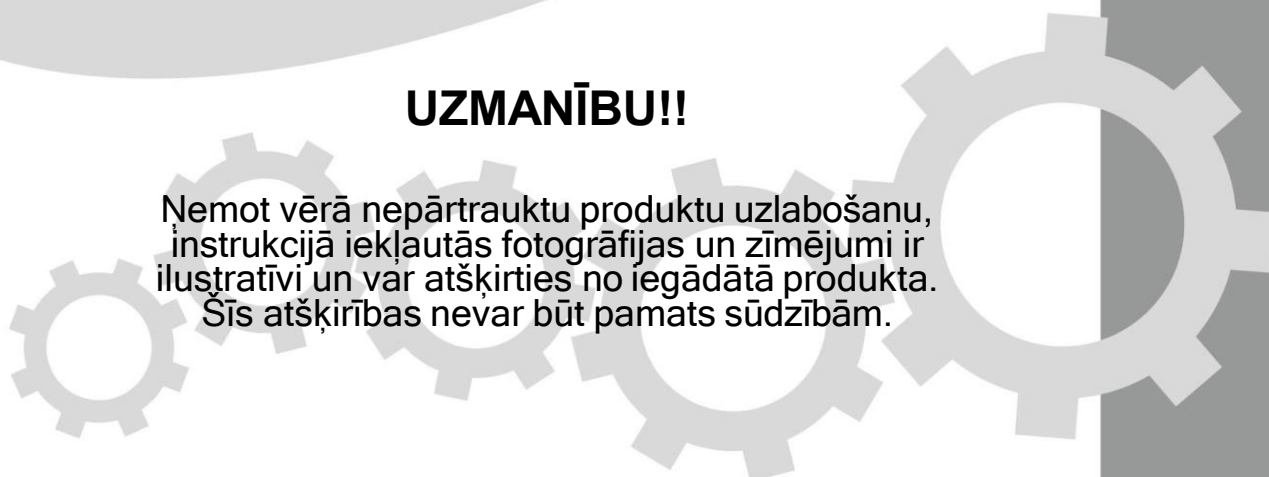
Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī visu risku izpratne, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.





UZMANĪBU!!

Nemot vērā nepārtrauktu produktu uzlabošanu,
instrukcijā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir
ilustratīvi un var atšķirties no iegādātā produkta.
Šīs atšķirības nevar būt pamats sūdzībām.



Tehniskie dati

Līmeņa precizitāte: 1.5mm/5m;

Darba attālums (līnija): 15-20m;

Lāzera klase: 2;

Barošanas avots: 2xAA;

Stiprinājuma vītne: 1/4

1. Ievads

Krustveida lāzers ir ierīce, kuras pamatā ir intuitīva darbība.

Esiet īpaši uzmanīgi!

Krustveida lāzera darbība ir balstīta uz lāzera starojuma izstarošanu. Lietošanas laikā jāievēro īpaša piesardzība. Lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju un lietojiet ierīci saskaņā ar paredzēto lietojumu. Piesardzības pasākumi samazinās nekontrolētas lāzera starojuma emisijas risku. Neskatoties optiskā avota izstarotajā lāzera starā un nevirziet to cilvēku vai dzīvnieku acīs. Krustveida lāzers ir aprīkots ar pusvadītāju lāzera diodēm, kas izstaro viļņus ar garumu 635 nm. Katra lāzera stara maksimālā izejas jauda nepārsniedz 1,0 mW.

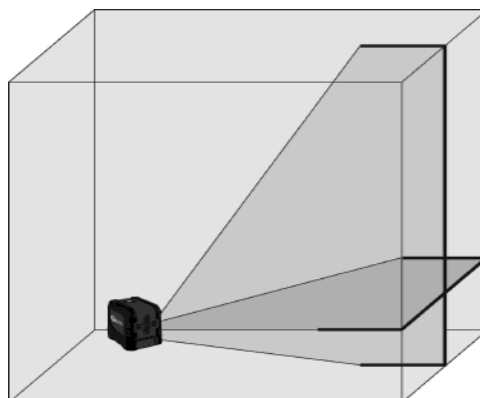
2. Piesardzības pasākumi

- Neskatieties lāzera starā.
- Nevirziet lāzera staru uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nekādā veidā nemēģiniet remontēt vai pārveidot ierīci. Tas ne tikai anulēs šī produkta garantiju, bet arī pakļaus operatoru nopietniem apdraudējumiem. Ja nepieciešams remonts, sazinieties ar vietējo izplatītāju.
- Nekādā veidā nemainiet staru, izmantojot citus optiskos instrumentus.
- Nenoņemiet no ierīces nekādas uzlīmes.
- Izmantojiet norādītās baterijas. Nejauciet jaunas baterijas ar vecām.
- Neizmetiet vecās baterijas atkritumos, bet gan atbilstošos konteineros to utilizācijai.

3. Ierīces apraksts

- Šķērsveida lāzers ģenerē vienu vertikālu staru un vienu horizontālu staru, kas krustojas 90° leņķī;
- Pastāvīgs darbības režīms ar lāzera stara detektoru, palielinot lāzera diapazonu;
- Mehāniska svārsta fiksācija, kas ļauj iezīmēt diagonālas līnijas;
- Ūdens un putekļu izturība - IP-54 hermētiskuma klase;
- Pašlīmeņošanās, pateicoties automātiskai kompensatora amortizācijai;
- Ierīces slīpumu ārpus darba diapazona (4°) signalizē mirgojošas sarkanas lāzera līnijas;
- Aprīkots ar universālu turētāju ar kustīgu galvu;
- Vienkārša uzstādīšana uz statīva.

Lāzera projekcija telpā, izmantojot visus starus:

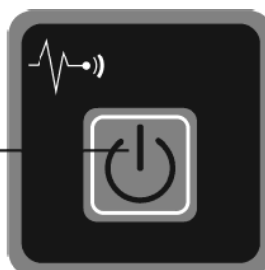


4. Vispārējais izskats



5. Ierīces panelis

Ieslēgšanas/izslēgšanas poga (tikai tad, kad svārsts ir bloķēts) vertikālās un horizontālās līnijas



6. Ierīces darbība

1. Baterijas

- Atveriet bateriju nodalījuma vāku un ievietojiet 2 AA sārma baterijas.

2. Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

- Lai ieslēgtu ierīci automātiskās izlīdzināšanas režīmā, pārvietojiet slīdni pa labi (atvērtas slēdzenes simbols). Pēc ieslēgšanas lāzers automātiski izlīdzināsies. Nomainiet baterijas ar jaunām, ja stars pēc lāzera ieslēgšanas sāk vājināties. Tas būs signāls par zemu akumulatora spriegumu. Ja pēc ierīces ieslēgšanas staru nav, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnībā izlādējies.
- Lai ieslēgtu ierīci ar bloķētu svārstu (atzīmējot diagonālās līnijas), nospiediet pogu .
- Lai izslēgtu ierīci - pārvietojiet svārsta bloķēšanas slīdni pa kreisi (aizvērtas slēdzenes simbols), pēc tam nospiediet pogu .

3. Lāzera staru aktivizēšana

Pēc ierīces ieslēgšanas stari tiek aktivizēti automātiski.

4. Pareiza ierīces novietošana - izlīdzināšana

Ierīce jānovieto mērīšanas vietā. Lāzers jāiestata pareizajā augstumā, lai tā līnijas būtu pilnībā redzamas un varētu pilnībā nosegt darba virsmu.

5. Pašlīmeņošanās diapazons

Lāzera pašlīmeņošanās diapazons ir $4^{\circ}+1^{\circ}$. Ierīce jānovieto uz līdzenas virsmas. Ja ierīce atrodas pašlīmeņošanās diapazonā, stars spīdēs nepārtraukti. Ja lāzera stars pazūd, tas nozīmē, ka ierīce ir jāizlīmeņo.

7. Apkope un saglabāšana

- Lāzera krusts, lietojot to atklātā telpā, jāaizsargā no atmosfēras nokrišņiem. Jāatceras, ka alumīnija iepakojums jāaizver, lai pasargātu no nevēlamas mitruma.
- Ja ierīce ir samitrināta, to rūpīgi jānoslauka pirms ievietošanas somā. Neievērojot iepriekš minēto, var tikt bojātas ierīces iekšējās sistēmas.
- Ierīces tīrīšanai, īpaši lāzera staru emitētāju logiem, nedrīkst izmantot benzīnu, krāsu šķīdinātājus, citus šķīdinātājus, tualetes papīru vai higiēniskās salvetes. Pretējā gadījumā var rasties skrāpējumi vai bojājumi, kas var novest pie ierīces nekalibrēšanas.
- Ja lāzera krusts netiks izmantots ilgāku laiku, ieteicams uz šo laiku izņemt baterijas no ierīces. Tas novērsīs lāzera bojāšanu gadījumā, ja baterijas tiks bojātas.
- Ja ierīce nokrīt vai tiek mehāniski bojāta, tā var zaudēt savas mērīšanas īpašības.
- Jāaizsargā pašlīmeņošanas mehānisms, izslēdzot ierīci pārvietošanas laikā un pēc darba pabeigšanas.

8. Pielietojums

Lāzera krusts var tikt izmantots plaša mēroga iekšējo apdares darbu veikšanai, piemēram, galdniecības, dekoratīvās uzstādīšanas darbiem.

9. Montāža uz statīva vai izplešanās stieņa

Lai nodrošinātu stabilu lāzera krusta darbību, to var piestiprināt pie statīva vai stieņa. Tam ir paredzēta īpaša skrūvju montāža, kas atrodas ierīces pamatnē. Montāža ir standarta pielāgota statīviem un stieņiem ar 1/4" vītņi. Ja tiek izmantoti piederumi ar 5/8" vītņi, ierīces piestiprināšanai jāizmanto atbilstošs adapteris vai komplektā iekļautais turētājs.

10. Vides aizsardzība (utilizācija)

Ierīcei jābūt pakļautai atbilstošiem utilizācijas procesiem. Šim nolūkam izlietotā ierīce jānodod utilizācijai speciālā atkritumu savākšanas punktā. Lai iegūtu papildu informāciju, jāsazinās ar pārstāvi vai vietējām iestādēm, kas atbildīgas par atkritumu apsaimniekošanu.





Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 21

ES atbilstības deklarācija

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Lāzera krusts INTELLIGENT 1:1
Tips: G03300, Modelis: YC-1012

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2014/30/ES no 2014. gada 26. februāra par valstu likumdošanas saskaņošanu.
dalībvalstīm, kas attiecas uz elektromagnētisko saderību un standartiem EN 61326-
1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

ir identisks ar eksemplāru, kas ir ES tipa novērtējuma sertifikāta nr ED190524040E
objekts no 2019. gada 4. jūlija.

izsniegts EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F., 2. ēka A zonā, Zhongda MARice
Biotehnoloģiju pētniecības un attīstības bāzē, Nr. 9, Xincheng Avenue,
Songshanhu augsto tehnoloģiju rūpniecības attīstības zonā, Dongguan,
Guangdong, Ķīna.

Tālrunis: +86 769 22807078, Fakss: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

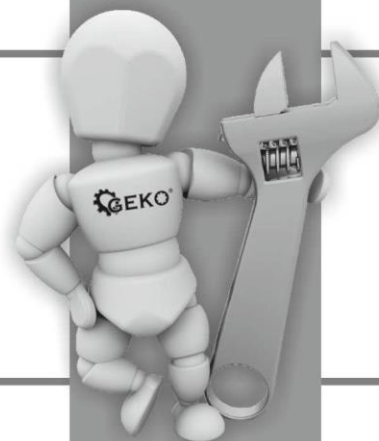
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



HANDLEIDING

INTELLIGENTE 1:1 kruislijnlaser
Type: G03300, Model: YC-1012

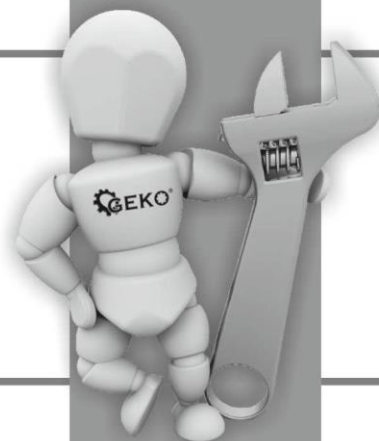


NL

Vervaardigd voor
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, 3 Spacerowa straat
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het eerste gebruik.
instructies voor gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om
alle instructies te lezen die nodig zijn voor
veilig gebruik en bediening en om alle risico's te begrijpen die kunnen
ontstaan tijdens het gebruik van het apparaat, vallen onder de
verantwoordelijkheid van de gebruiker.





OPMERKING!!!

Als gevolg van voortdurende productverbetering zijn de foto's en tekeningen in de handleiding alleen bedoeld ter illustratie en kunnen ze afwijken van de gekochte goederen. Deze verschillen kunnen geen aanleiding zijn voor een klacht.



Technische gegevens

Nivelleringsnauwkeurigheid: 1,5 mm/5 m;

Werkafstand (lijn): 15-20 m;

Laserklasse: 2;

Voeding: 2xAA;

Montageschroefdraad: 1/4"

1. Inleiding

De kruislijnlaser is een apparaat gebaseerd op intuïtieve bediening.

Wees extra voorzichtig!

De werking van de kruislijnlaser is gebaseerd op de emissie van laserstraling. Wees extra voorzichtig tijdens het gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing en gebruik het apparaat overeenkomstig het beoogde doel. Voorzorgsmaatregelen minimaliseren het risico op ongecontroleerde emissie van laserstraling. Kijk niet in de laserstraal van de optische bron en richt deze niet op de ogen van mensen of dieren. De kruislijnlaser is uitgerust met halfgeleiderlaserdiodes met een golflengte van 635 nm. Het maximale uitgangsvermogen van elke laserstraal is niet hoger dan 1,0 mW.

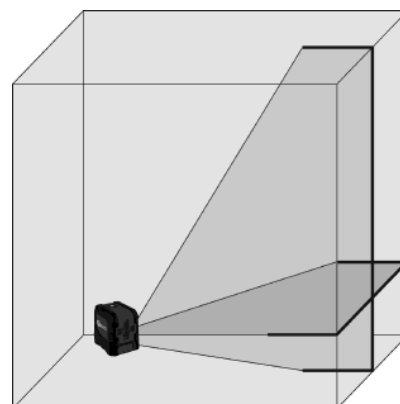
2. Voorzorgsmaatregelen

- Kijk niet in de laserstraal.
- Richt de laserstraal niet op andere mensen of dieren.
- Probeer het apparaat op geen enkele manier te repareren of aan te passen. Dit maakt niet alleen de garantie op dit product ongeldig, maar stelt de gebruiker van het apparaat ook bloot aan ernstige gevaren. Neem contact op met uw lokale dealer als reparaties nodig zijn.
- Verander de stralenbundel op geen enkele manier door andere optische instrumenten te gebruiken.
- Verwijder geen labels van het apparaat.
- Gebruik de batterijen die in de specificaties staan aangegeven. Gebruik geen nieuwe batterijen samen met oude. Gooi oude batterijen niet bij het afval, maar in de daarvoor bestemde containers.

3. Beschrijving van het apparaat

- De kruislaser genereert één verticale en één horizontale straal, die elkaar kruisen onder een hoek van 90°;
- Constante werking met een laserstraaldetector, waardoor het bereik van de laser wordt vergroot;
- Mechanische pendelvergrendeling, waardoor diagonale lijnen kunnen worden gemarkeerd;
- Bestand tegen water en stof - beschermingsklasse IP-54;
- Zelfnivellerend dankzij automatische compensatie;
- Kanteling van het apparaat buiten het werkbereik (4°) wordt gesignaleerd door knipperende rode laserlijnen;
- Uitgerust met een universele houder met een beweegbare kop;
- Eenvoudig te monteren op een statief.

Laserprojectie in een ruimte met alle stralen:

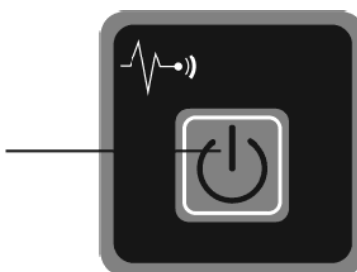


4. Algemeen uiterlijk



5. Apparaatpaneel

Aan/uit-knop (alleen wanneer de slinger vergrendeld is) verticale en horizontale lijnen



6. Het apparaat bedienen

1. Batterijen

- Open het batterijklepje en plaats 2 AA-alkalinebatterijen.

2. Het apparaat in- en uitschakelen

- Om het apparaat in de automatische waterpasstand te zetten, beweegt u de schuifregelaar naar rechts (symbool met een open slotje). Na het inschakelen nivelleert de laser zichzelf automatisch. Vervang de batterijen door nieuwe als de straal zwakker wordt na het inschakelen van de laser. Dit is een signaal voor een lage batterijspanning. Geen stralen na het inschakelen van het apparaat betekent een volledig lege batterij.
- Om het apparaat in te schakelen met een vergrendelde pendel (die diagonale lijnen markeert), drukt u op de knop. 
- Om het apparaat uit te schakelen, beweegt u de schuifregelaar van de pendelvergrendeling naar links (symbool met een gesloten slotje) en drukt u vervolgens op de knop. 

3. De laserstralen activeren

Na het inschakelen van het apparaat worden de stralen automatisch geactiveerd.

4. Correcte plaatsing van het apparaat - waterpas stellen

Het apparaat moet op de meetlocatie worden geplaatst. De laser moet op de juiste hoogte worden ingesteld, zodat de lijnen volledig zichtbaar zijn en het werkoppervlak volledig kan worden bestreken.

5. Zelfnivellerend bereik

Het zelfnivellerende bereik van de laser is $4^\circ + 1^\circ$. Het apparaat moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst. Als het apparaat zich binnen het zelfnivellerende bereik bevindt, zal de straal continu schijnen. Als de laserstraal verdwijnt, moet het apparaat waterpas worden gesteld.

7. Onderhoud en verzorging

- Bij gebruik buitenshuis moet de kruislaser worden beschermd tegen neerslag. Vergeet niet de aluminium verpakking te sluiten ter bescherming tegen ongewenst vocht.
- Als het apparaat nat wordt, veeg het dan grondig af voordat u het in de behuizing plaatst. Als u dit niet doet, kan dit de interne onderdelen van het apparaat beschadigen.
- Gebruik geen benzine, verfverdunder, andere oplosmiddelen, toiletpapier of tissues om het apparaat te reinigen, met name de vensters van de laserstraal. Anders kunnen er krassen of beschadigingen ontstaan, waardoor het apparaat gedekalibreerd kan worden.
- Als u de kruislaser langere tijd niet zult gebruiken, is het raadzaam de batterijen gedurende deze tijd uit het apparaat te verwijderen. Dit voorkomt mogelijke schade aan de laser bij beschadiging van de batterijen.
- Bij een val of mechanische beschadiging van het apparaat kunnen de meetwaarden verloren gaan.
- Bescherm het zelfnivelleringsmechanisme door het apparaat uit te schakelen tijdens transport en na afloop van de werkzaamheden.

8. Toepassing

De kruislaser kan worden gebruikt voor uitgebreide binnenhuisafwerking, zoals timmerwerk en decoratieve installatiewerkzaamheden.

9. Montage op een statief of spreidstok

Voor een stabiele werking kan de kruislaser op een statief of paal worden gemonteerd. Dit gebeurt met behulp van een speciale schroefdraadbevestiging in de voet van het apparaat. De bevestiging is standaard geschikt voor statieven en palen met een 1/4" schroefdraad. Bij gebruik van accessoires met een 5/8" schroefdraad, gebruik de juiste adapter of de meegeleverde beugel om het apparaat te monteren.

10. Milieubescherming (afvoer)

Het apparaat dient volgens de juiste afvalverwerkingsprocedures te worden afgevoerd. Hiervoor dient het gebruikte apparaat te worden ingeleverd bij een speciaal inzamelpunt voor dit soort afval. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw vertegenwoordiger of met de plaatselijke autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor afvalbeheer.





Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 21

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

INTELLIGENTE 1:1 kruislijnlaser
Type: G03300, Model: YC-1012

Voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de
lidstaten betreffende elektromagnetische compatibiliteit
en de normen EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het EG-typegoedkeuringscertificaat
nr. ED190524040E van 04.07.2019

uitgegeven door EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F., Gebouw 2 Zone A, Zhongda MARice
Biotechnologisch Onderzoeks- en Ontwikkelingscentrum, nr. 9, Xincheng Avenue,
Songshanhu

Hightech Industriële Ontwikkelingszone, Dongguan, Guangdong, China

Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

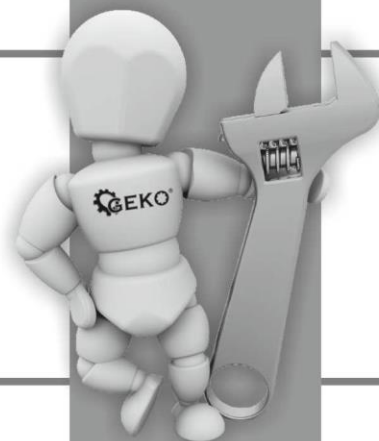
Vorbereitung en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de bevoegde persoon



INSTRUÇÕES DE USO

Laser cruzado INTELLIGENTE 1:1
Tipo: G03300, Modelo: YC-1012

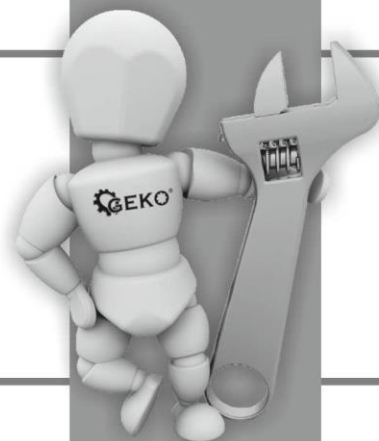


PT

Produzido para
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsk
www.geko.pl

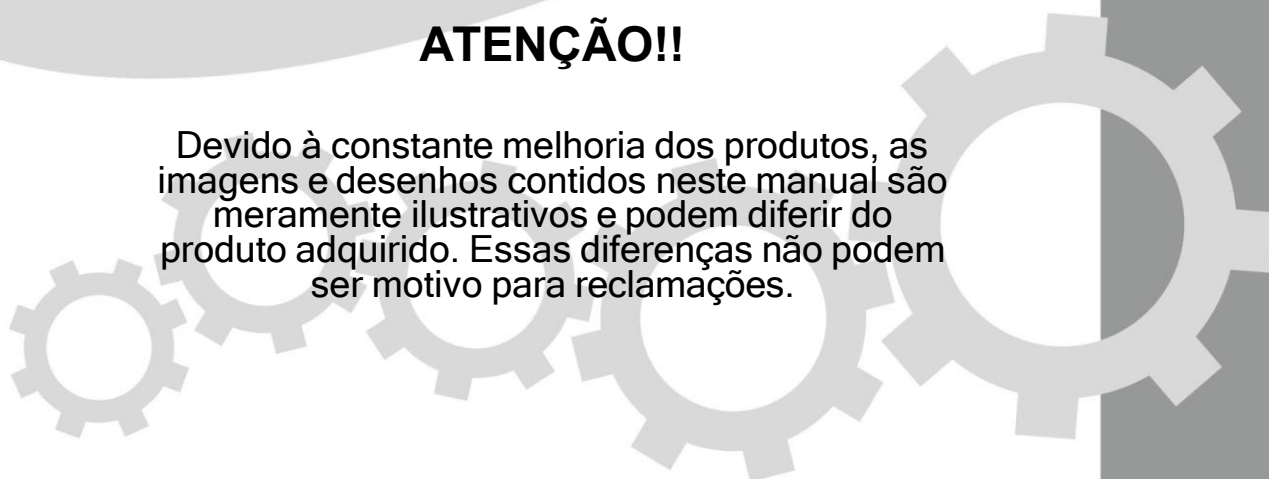
Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de instruções. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso e manuseio seguros, bem como compreender todos os riscos, que podem ocorrer durante a operação do dispositivo é da responsabilidade do usuário.





ATENÇÃO!!

Devido à constante melhoria dos produtos, as imagens e desenhos contidos neste manual são meramente ilustrativos e podem diferir do produto adquirido. Essas diferenças não podem ser motivo para reclamações.



Dados técnicos

Precisão de nivelamento: 1,5mm/5m;

Distância de trabalho (linha): 15-20m;

Classe do laser: 2;

Fonte de alimentação: 2 pilhas AA;

Rosca de montagem: 1/4

1. Introdução

O laser cruzado é um dispositivo baseado numa operação intuitiva.

Tenha especial cuidado!

O funcionamento do laser cruzado baseia-se na emissão de radiação laser. Deve ser tomado especial cuidado durante o uso. Leia as instruções de operação e utilize o dispositivo de acordo com a finalidade pretendida. As precauções minimizarão o risco de emissão descontrolada de radiação laser. Não olhe diretamente para o feixe laser emitido pela fonte ótica nem o dirija para os olhos de pessoas ou animais. O laser cruzado está equipado com díodos laser semicondutores que emitem ondas com um comprimento de onda de 635 nm. A potência máxima de saída de cada feixe laser não excede 1,0 mW.

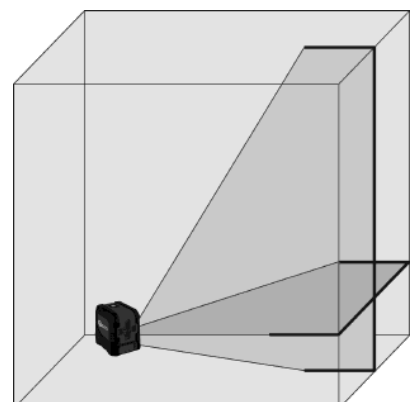
2. Precauções de Segurança

- Não olhe diretamente para o feixe laser.
- Não aponte o feixe laser para outras pessoas ou animais.
- Não tente reparar ou modificar o dispositivo de forma alguma. Isto não só anulará a garantia do produto, como também exporá o operador a sérios riscos. Se forem necessárias reparações, contacte o revendedor local.
- Não altere o feixe laser de forma alguma utilizando outros instrumentos óticos.
- Não remova nenhuma etiqueta do dispositivo.
- Utilize as pilhas especificadas. Não misture pilhas novas com pilhas velhas.
- Não deite as pilhas velhas para o lixo, mas sim em recipientes apropriados para deposição.

3. Descrição do dispositivo

- O laser cruzado gera um feixe vertical e um feixe horizontal, que se cruzam num ângulo de 90°;
- Modo de funcionamento constante com detetor de feixe laser, aumentando o alcance do laser;
- Bloqueio mecânico do pêndulo, permitindo a marcação de linhas diagonais;
- Resistente à água e ao pó - classe de estanquicidade IP-54;
- Autonivelamento graças à amortização automática do compensador;
- A inclinação do dispositivo para além da gama de trabalho (4°) é sinalizada por linhas laser vermelhas intermitentes;
- Equipado com um suporte universal com cabeça móvel;
- Fácil montagem em tripé.

Projeção laser no ambiente utilizando todos os feixes:

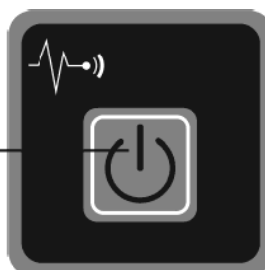


4. Aparência geral



5. Painel do dispositivo

Botão de ligar/desligar apenas quando o pêndulo está bloqueado) linhas verticais e horizontais



6. Obsługa urządzenia

1. Pilhas

- Abra a tampa do compartimento das pilhas e insira 2 pilhas alcalinas AA.

2. Ligar e desligar o dispositivo

- Para ligar o dispositivo no modo de nivelamento automático, mova o cursor para a direita (símbolo do cadeado aberto). Após ligar, o laser irá nivelar automaticamente. Substitua as pilhas por novas se o feixe começar a enfraquecer após ligar o laser. Isto indicará baixa tensão da bateria. A ausência de feixes após ligar o dispositivo significa que a bateria está completamente descarregada.
- Para ligar o dispositivo com o pêndulo bloqueado (marcando as linhas diagonais), pressione o botão 
- Para desligar o dispositivo - mova o cursor de bloqueio do pêndulo para a esquerda (símbolo do cadeado fechado) e pressione o botão 

3. Ativação dos feixes laser

Após ligar o dispositivo, os feixes são ativados automaticamente.

4. Posicionamento correto do dispositivo - nivelamento

O dispositivo deve ser colocado no local de medição. O laser deve ser ajustado à altura correta para que as suas linhas sejam totalmente visíveis e possam cobrir completamente a superfície de trabalho.

5. Faixa de autonivelamento

A gama de autonivelamento do laser é de $4\sigma + 1\sigma$. O dispositivo deve ser colocado numa superfície plana. Se o dispositivo estiver dentro da gama de autonivelamento, o feixe laser brilhará continuamente. Se o feixe de laser desaparecer, significa que o dispositivo necessita de ser nivelado.

7. Manutenção e preservação

- O laser cruzado deve ser protegido da chuva durante o uso em áreas abertas. Deve-se lembrar de fechar a embalagem de alumínio para proteger contra a umidade indesejada.
- Se o dispositivo ficar molhado, deve ser cuidadosamente seco antes de ser colocado na capa. A não conformidade com o acima pode causar danos às instalações internas do dispositivo.
- Para limpar o dispositivo, especialmente as janelas dos emissores de feixes laser, não se deve usar gasolina, diluente de tinta, quaisquer outros solventes, papel toalha ou lenços umedecidos. Caso contrário, pode ocorrer arranhões ou danos, resultando na descalibração do dispositivo.
- Se não se prevê o uso do laser cruzado por um longo período, é aconselhável remover as baterias do dispositivo durante esse tempo. Isso evitará a possibilidade de danificar o laser caso as baterias sejam danificadas.
- Se o dispositivo cair ou for danificado mecanicamente, pode perder suas propriedades de medição.
- Deve-se proteger o mecanismo de auto-nivelamento desligando o dispositivo durante o transporte e após o término do trabalho.

8. Aplicação

O laser cruzado pode ser utilizado para uma ampla gama de trabalhos de acabamento em ambientes internos, como trabalhos de marcenaria e instalação decorativa.

9. Montagem em tripé ou vara de pressão

Para um funcionamento estável, o laser cruzado pode ser montado em um tripé ou vara. Para isso, existe uma montagem especial com rosca, localizada na base do dispositivo. A montagem é padrão para tripés e varas com rosca de 1/4". Ao usar acessórios com rosca de 5/8" para montar o dispositivo, deve-se usar o adaptador apropriado ou o suporte incluído no conjunto.

10. Proteção ambiental (descarte)

O dispositivo deve ser submetido a processos adequados de descarte. Para isso, o dispositivo usado deve ser entregue para descarte em um ponto de coleta especializado para esse tipo de resíduo. Para obter mais informações, entre em contato com um representante ou com as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.





As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 21

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declara com total responsabilidade que:

Laser cruzado INTELLIGENTE 1:1
Tipo: G03300, Modelo: YC-1012

cumpra os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do
Conselho: 2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 sobre a
harmonização das legislações dos Estados
membros relativas à compatibilidade eletromagnética e às normas
EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação de
tipo CE nº ED190524040E de 04.07.2019
emitido pela EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Edifício 2 Zona A,
Base de Pesquisa e Desenvolvimento em Biotecnologia Zhongda
MARice, No. 9, Avenida Xincheng, Zona de Desenvolvimento
Industrial de Alta Tecnologia Songshanhu, Dongguan, Guangdong,
China

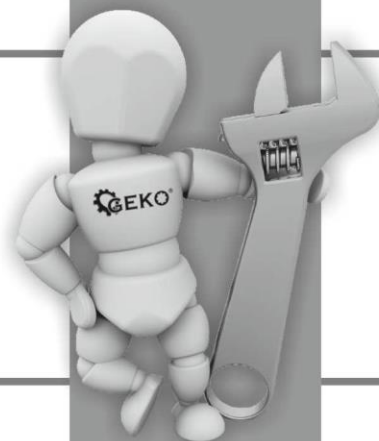
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou
modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021
Local e data de emissão


Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Laser încrucișat INTELLIGENT 1:1
Tip: G03300, Model: YC-1012

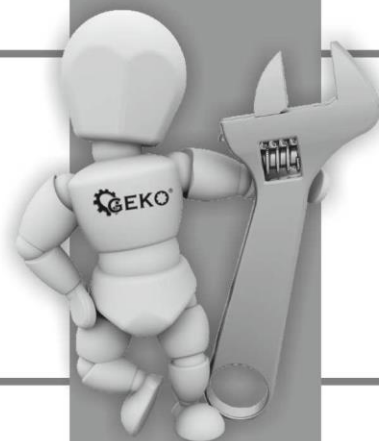


RO

Fabricat pentru
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

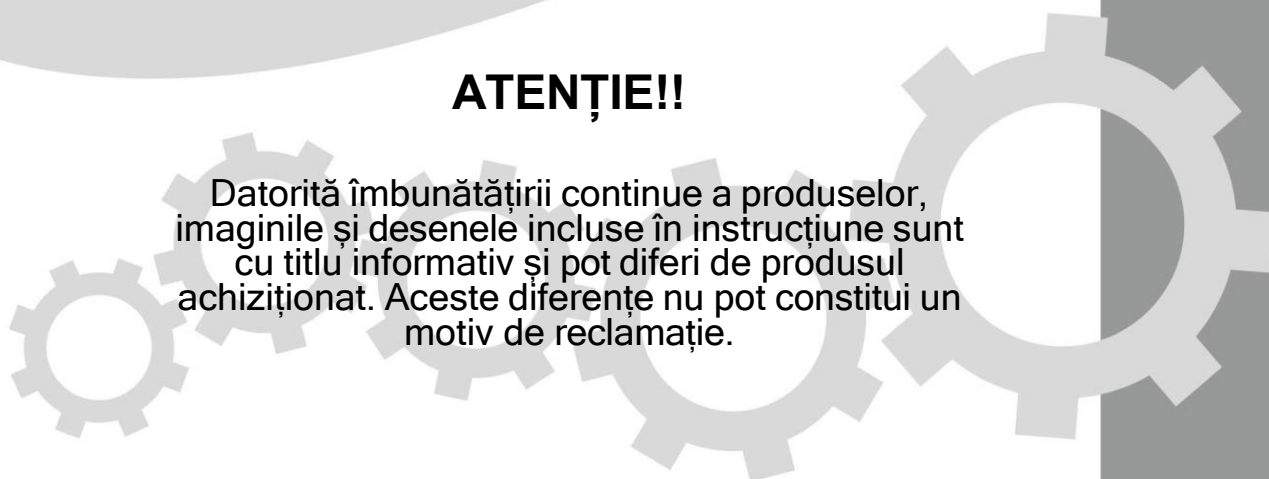
Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor, care pot apărea în timpul utilizării echipamentului este responsabilitatea utilizatorului.





ATENȚIE!!

Datorită îmbunătățirii continue a produselor, imaginile și desenele incluse în instrucțiune sunt cu titlu informativ și pot diferi de produsul achiziționat. Aceste diferențe nu pot constitui un motiv de reclamație.



Date tehnice

Precizia nivelării: 1.5mm/5m;
Distanța de lucru (linie): 15-20m;
Clasa laserului: 2;
Sursă de alimentare: 2xAA;
Filet de montare: 1/4

1. Introducere

Laserul cu linii în cruce este un dispozitiv bazat pe funcționare intuitivă. Fiți deosebit de atenți!

Laserul cu linii în cruce se bazează pe emisia de radiații laser. Trebuie acordată o atenție deosebită atunci când îl utilizați. Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare și să utilizați dispozitivul conform scopului propus. Precauțiile vor reduce la minimum riscul de emisie necontrolată a radiațiilor laser. Nu priviți în fasciculul laser emis de sursa optică și nu îl îndreptați spre ochii oamenilor sau animalelor. Laserul cu linii în cruce este echipat cu diode laser semiconductoare care emit o lungime de undă de 635 nm. Puterea maximă de ieșire a fiecărui fascicul laser nu depășește 1,0 mW.

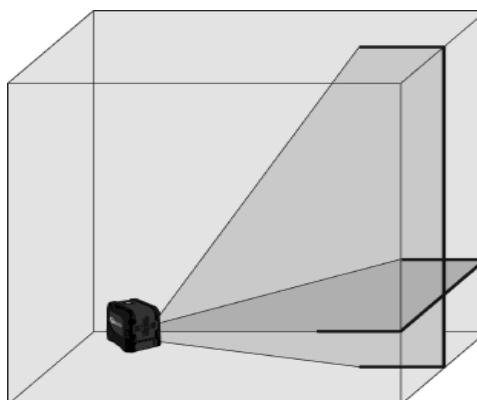
2. Precauții

- Nu priviți fix în fasciculul laser.
- Nu îndreptați fasciculul laser spre alte persoane sau animale.
- Nu încercați să reparați sau să modificați dispozitivul în niciun fel. Acest lucru nu numai că va anula garanția pentru acest produs, dar va expune și operatorul la pericole grave. Dacă sunt necesare reparații, contactați distribuitorul local.
- Nu modificați fasciculul de raze în niciun fel utilizând alte instrumente optice.
- Nu îndepărtați nicio etichetă de pe dispozitiv.
- Utilizați bateriile specificate în specificații. Nu utilizați baterii noi împreună cu cele vechi.
- Nu aruncați bateriile vechi la gunoi, ci în containere adecvate pentru eliminarea lor.

3. Descrierea dispozitivului

- Laserul în cruce generează un fascicul vertical și un fascicul orizontal, care se intersectează la un unghi de 90°
- Mod de funcționare constant cu un detector de fascicul laser, mărin d raza de acțiune a laserului;
- Blocare mecanică a pendulului, permițând marcarea liniilor oblice;
- Rezistent la apă și praf - clasa de etanșeitate IP-54;
- Autonivelare datorită amortizării automate a compensatorului;
- Înclinarea dispozitivului dincolo de raza de lucru (4°) este semnalizată prin linii laser roșii intermitente;
- Echipat cu un suport universal cu cap mobil;
- Montare ușoară pe un trepied.

4. Proiecție laser într-o cameră folosind toate fasciculele:

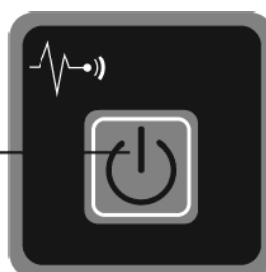


4. Aspect general



5. Panoul dispozitivului

Buton pornit/oprit doar când pendulul este blocat) linii verticale și orizontale



6. Funcționarea dispozitivului

1. Baterii

- Deschideți capacul compartimentului bateriilor și introduceți 2 baterii alcaline AA.

2. Pornirea și oprirea dispozitivului

- Pentru a porni dispozitivul în modul de nivelare automată, deplasați cursorul spre dreapta (simbolul lacătului deschis). După pornire, laserul se va nivela automat. Înlocuiți bateriile cu unele noi dacă fasciculul începe să slăbească după pornirea laserului. Acesta va fi un semnal despre tensiunea scăzută a bateriei. Lipsa fasciculelor după pornirea dispozitivului înseamnă o baterie complet descărcată.
- Pentru a porni dispozitivul cu pendulul blocat (marcarea liniilor diagonale), apăsați butonul 
- Pentru a opri dispozitivul - deplasați cursorul de blocare a pendulului spre stânga (simbolul lacătului închis), apoi apăsați butonul 

3. Activarea fasciculelor laser

După pornirea dispozitivului, fasciculele se activează automat.

4. Amplasarea corectă a dispozitivului - nivelare

Dispozitivul trebuie plasat în locația de măsurare. Laserul trebuie setat la înălțimea corectă, astfel încât liniile sale să fie complet vizibile și să poată acoperi complet suprafața de lucru.

5. Interval de autonivelare

Intervalul de autonivelare al laserului este de $4^{\circ}+1^{\circ}$. Dispozitivul trebuie așezat pe o suprafață plană. Dacă dispozitivul se află în intervalul de autonivelare, fasciculul va străluci continuu. Dacă fasciculul laser dispăre, înseamnă că dispozitivul trebuie nivelat.

7. Întreținere și conservare

- Laserul cu cruce trebuie protejat de precipitații în timpul utilizării în aer liber. Este important să închideți ambalajul din aluminiu pentru a proteja împotriva umidității nedorite.
- În cazul în care dispozitivul se udă, acesta trebuie șters cu atenție înainte de a fi introdus în husă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la deteriorarea instalațiilor interne ale dispozitivului.
- Pentru curățarea dispozitivului, și în special a feronierilor emiterilor de fascicule laser, nu se permite utilizarea benzinei, a diluanților pentru vopsele, a altor solvenți, a hârtiei igienice sau a șervețelilor umede. În caz contrar, pot apărea zgârieturi sau deteriorări, ceea ce poate duce la recalibrarea dispozitivului.
- Dacă nu se preconizează utilizarea laserului cu cruce pentru o perioadă mai lungă de timp, este recomandat să scoateți bateria din dispozitiv. Acest lucru va preveni distrugerea laserului în cazul în care bateriile se defectează.
- Dacă dispozitivul cade sau este deteriorat mecanic, acesta poate pierde proprietățile sale de măsurare.
- Trebuie protejat mecanismul de auto-nivelare, oprind dispozitivul în timpul transportului și după finalizarea lucrării.

8. Utilizare

Laserul cu cruce poate fi utilizat pentru lucrări de finisare extinse în interior, cum ar fi lucrările de tâmplărie, instalații decorative.

9. Montare pe trepied sau pe tijă de sprijin

Pentru a obține o funcționare stabilă, laserul cu cruce poate fi montat pe un trepied sau pe o tijă. Acest lucru este realizat printr-un suport special cu filet, situat în baza dispozitivului. Suportul este standardizat pentru trepiede și tije cu filet de 1/4". În cazul utilizării accesoriilor cu filet de 5/8" pentru montarea dispozitivului, trebuie utilizat un adaptor corespunzător sau suportul inclus în set.

10. Protecția mediului (eliminare)

Dispozitivul trebuie supus unor procese adecvate de eliminare. În acest scop, dispozitivul uzat trebuie predat pentru eliminare într-un punct special de colectare a acestui tip de deșeuri. Pentru informații suplimentare, contactați un reprezentant sau autoritățile locale responsabile cu gestionarea deșeurilor.





Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 21

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500
Radomsko declară cu întreaga responsabilitate că:

Laser încrucișat INTELLIGENT 1:1
Tip: G03300, Model: YC-1012

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale
Consiliului: 2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea
legislațiilor statelor

membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică și la
standardele EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-
2:2014, EN 61000-3-3:2013

este identic cu exemplarul care face obiectul certificatului de
evaluare a tipului CE nr. ED190524040E din 04.07.2019
eliberat de EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Clădirea 2 Zona A,
Baza de

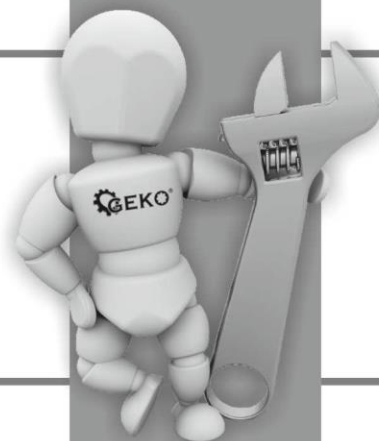
Cercetare și Dezvoltare Biotehologică Zhongda MArice, Nr. 9,
Aleea Xincheng, Zona de Dezvoltare Industrială de Înaltă
Tehnologie Songshanhu, Dongguan, Guangdong, China
Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat
sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Лазерный крест INTELLIGENT 1:1

Тип: G03300, Модель: YC-1012

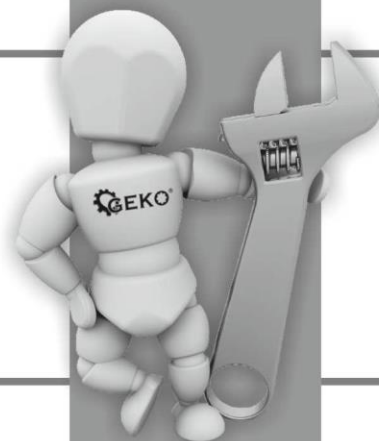


RU

Произведено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

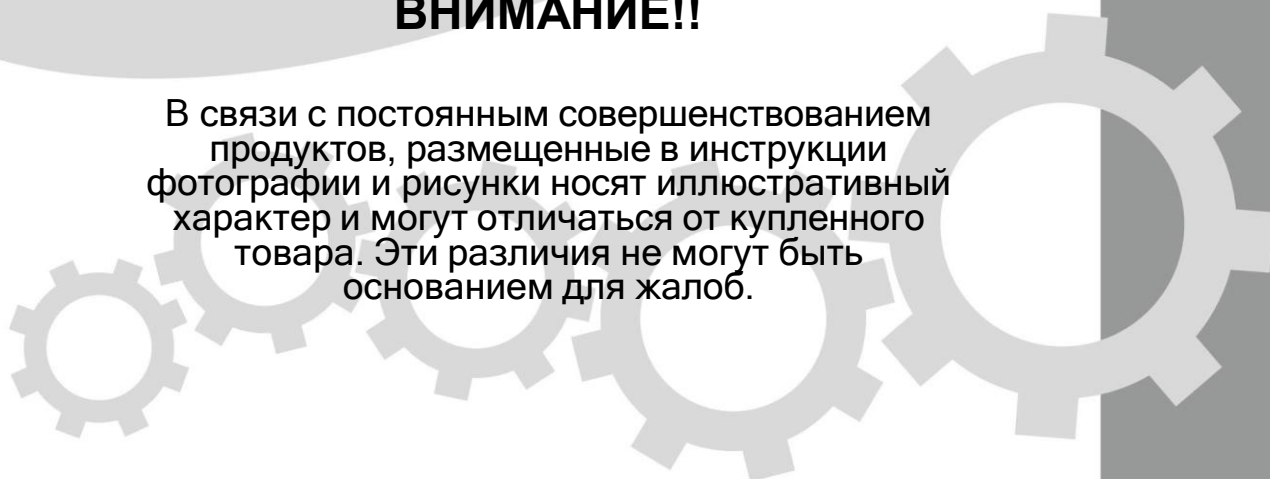
Перед первым использованием, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства, является обязанностью его пользователя.





ВНИМАНИЕ!!

В связи с постоянным совершенствованием продуктов, размещенные в инструкции фотографии и рисунки носят иллюстративный характер и могут отличаться от купленного товара. Эти различия не могут быть основанием для жалоб.



Технические данные

Точность нивелирования: 1,5 мм/5 м;
Рабочее расстояние (линия): 15-20 м;
Класс лазера: 2;
Источник питания: 2хАА;
Резьба для крепления: 1/4

1. Введение

Лазерный крест – это устройство, основанное на интуитивном

управлении. Соблюдайте особую осторожность!

Работа лазерного креста основана на эмиссии лазерного излучения. Необходимо соблюдать особую осторожность при использовании. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и используйте устройство по назначению. Меры предосторожности минимизируют риск неконтролируемой эмиссии лазерного излучения. Нельзя смотреть в направлении лазерного луча, исходящего из оптического источника, или направлять его в сторону глаз людей и животных. Лазерный крест оснащен полупроводниковыми лазерными диодами, излучающими волны длиной 635 нм. Максимальная выходная мощность каждого лазерного луча не превышает 1,0 мВт.

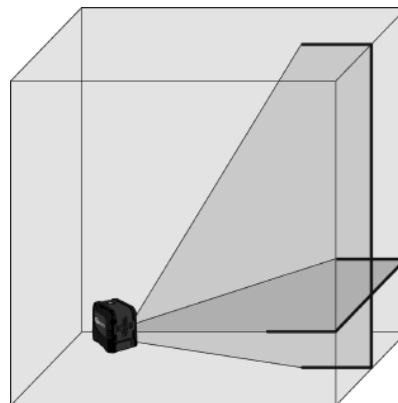
2. Меры предосторожности

- нельзя смотреть в лазерные лучи.
- нельзя направлять лазерный луч в сторону других людей или животных.
- нельзя пытаться ремонтировать или каким-либо образом модифицировать устройство. Делая это, вы не только аннулируете гарантию на этот продукт, но и подвергаете оператора устройства серьезным рискам. В случае необходимости ремонта свяжитесь с местным продавцом.
- нельзя изменять лучи с помощью других оптических инструментов.
- нельзя удалять какие-либо ярлыки с устройства.
- необходимо использовать батареи, указанные в спецификации. Не используйте новые батареи вместе со старыми. Не выбрасывайте старые батареи в мусор, а помещайте их в специальные контейнеры для утилизации.

3. Описание устройства

- Лазерный крест генерирует один вертикальный и один горизонтальный лучи, пересекающиеся под углом 90°;
- Постоянный режим работы с детектором лазерного луча, увеличивающим диапазон лазера;
- Механическая блокировка маятника, позволяющая задавать наклонные линии;
- Устойчив к воде и пыли – класс защиты IP-54;
- Автоматически выравнивается благодаря автоматической амортизации компенсатора;
- Наклон устройства за пределами рабочего диапазона (4°) сигнализируется миганием красных лазерных линий;
- Оснащен универсальным держателем с подвижной головой;
- Легкий монтаж на штативе.

Лазерная проекция в помещении с использованием всех лучей:

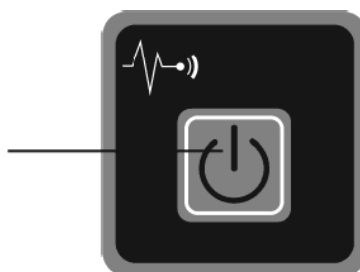


4. Общий вид



5. Панель устройства

Кнопка включения и выключения только при заблокированном маятнике) вертикальной и горизонтальной линии



6. Управление устройством

1. Батареи

- Откройте крышку отсека для батарей и поместите в него 2 щелочные батареи типа AA.

2. Включение и выключение устройства

- Чтобы включить устройство в режиме самовыравнивания, необходимо сдвинуть ползунок вправо (символ открытого замка). После включения лазер автоматически выровняется. Необходимо заменить батареи на новые, если после включения лазера луч начнет слабеть. Это будет сигналом о низком уровне напряжения батарей. Отсутствие лучей после включения устройства означает полностью разряженные батареи.
- Чтобы включить устройство с заблокированным маятником (задавание наклонных линий), необходимо нажать кнопку
- Чтобы выключить устройство — необходимо сдвинуть ползунок блокировки маятника влево (символ закрытого замка), а затем нажать кнопку

3. Активация лазерных лучей

- После включения устройства лучи активируются автоматически.

4. Правильное размещение устройства — нивелирование

Устройство должно быть размещено в месте измерения. Лазер должен быть установлен на правильной высоте, чтобы его линии были полностью видны и могли полностью покрыть рабочую поверхность.

5. Диапазон самовыравнивания

Диапазон самовыравнивания лазера составляет $4^{\circ}+1^{\circ}$. Устройство следует устанавливать на ровной поверхности. Если устройство находится в пределах самовыравнивания, луч будет светить непрерывно. Если лазерный луч исчезает, это означает, что устройство необходимо выровнять.

7. Обслуживание и уход

- Лазерный крест во время использования на открытом пространстве необходимо защищать от атмосферных осадков. Необходимо помнить о том, чтобы закрыть алюминиевую упаковку для защиты от нежелательной влаги.
- В случае намокания устройства его необходимо тщательно вытереть перед помещением в чехол. Несоблюдение этого может привести к повреждению внутренних систем устройства.
- Для очистки устройства, особенно окон эмиттеров лазерных лучей, нельзя использовать бензин, растворители для красок, любые другие растворители, туалетную бумагу или гигиенические салфетки. В противном случае может произойти царапина или повреждение, что в свою очередь приведет к раскалибровке устройства.
- Если не планируется использовать лазерный крест в течение длительного времени, рекомендуется на это время вынуть батареи из устройства. Это предотвратит возможность повреждения лазера в случае, если батареи выйдут из строя.
- Если устройство упадет или будет механически повреждено, оно может потерять свои измерительные свойства.
- Необходимо защищать механизм самовыравнивания, выключая устройство во время транспортировки и после завершения работы.

8. Применение

Лазерный крест может использоваться для широких отделочных работ внутри помещений, таких как столярные, декоративные и установочные работы.

9. Крепление на штативе или распорной штанге

Для обеспечения стабильной работы лазерный крест может быть установлен на штативе или штанге. Для этого предусмотрено специальное крепление с резьбой, находящееся в основании устройства. Крепление стандартно подходит для штативов и штанг с резьбой $1/4''$. При использовании аксессуаров с резьбой $5/8''$ для крепления устройства необходимо использовать соответствующий адаптер или прилагаемую к комплекту ручку.

10. Защита окружающей среды (утилизация)

Устройство должно быть подвергнуто соответствующим процессам утилизации. Для этого изношенное устройство следует сдать на утилизацию в специальный пункт сбора таких отходов. Для получения дополнительной информации необходимо связаться с представителем или местными властями, ответственными за управление отходами.





Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 21

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500

Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

Лазерный крест INTELLIGENT 1:1

Тип: G03300, Модель: YC-1012

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 года о гармонизации законодательства государств членов, касающимся электромагнитной совместимости и стандартов EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

идентичен образцу, являющемуся предметом сертификата оценки типа ЕС № ED190524040E от 04.07.2019

выданного EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Здание 2 Зона А, Zhongda MAgice База исследований и разработок в области биотехнологий, № 9, проспект Синьчэн, Зона высоких технологий Суншаньху, Дунгуань, Гуандун, Китай

Тел.: +86 769 22807078, Факс: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

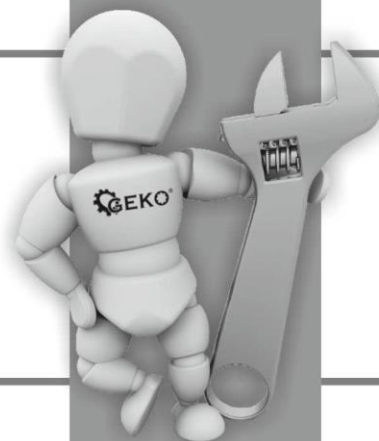
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 28.06.2021

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

Křížový laser INTELLIGENT 1:1
Typ: G03300, Model: YC-1012

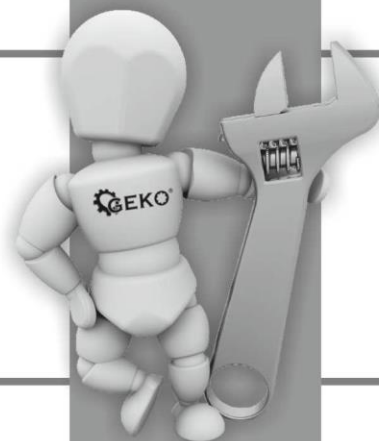


SK

Vyrobené pre
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

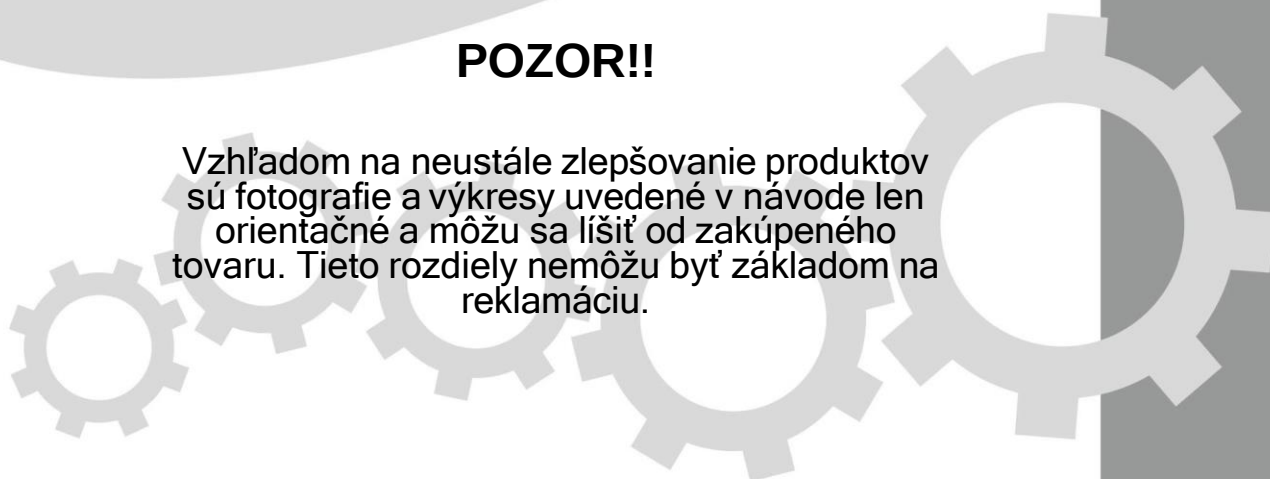
Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom na použitie. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.





POZOR!!

Vzhľadom na neustále zlepšovanie produktov sú fotografie a výkresy uvedené v návode len orientačné a môžu sa líšiť od zakúpeného tovaru. Tieto rozdiely nemôžu byť základom na reklamáciu.



Technické údaje

Presnosť nivelácie: 1,5 mm/5 m;
Pracovná vzdialenosť (čiara): 15-20 m;
Trieda laseru: 2;
Napájanie: 2xAA;
Montážny závit: 1/4

1. Úvod

Krížový laser je zariadenie založené na intuitívnom ovládaní.

Bud'te obzvlášť opatrní!

Krížový laser je založený na emisii laserového žiarenia. Pri jeho používaní je potrebná mimoriadna opatrnosť. Prečítajte si návod na obsluhu a používajte zariadenie podľa jeho určenia. Bezpečnostné opatrenia minimalizujú riziko nekontrolovaného vyžarovania laserového žiarenia. Nepozerajte sa do laserového lúča vyžarovaného z optického zdroja ani ho nesmerujte do očí ľudí alebo zvierat. Krížový laser je vybavený polovodičovými laserovými diódami, ktoré vyžarujú vlnovú dĺžku 635 nm. Maximálny výstupný výkon každého laserového lúča nepresahuje 1,0 mW.

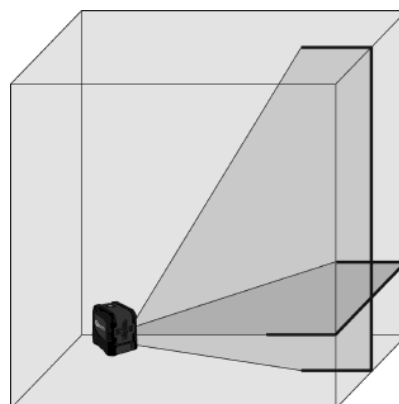
2. Bezpečnostné opatrenia

- Nepozerajte sa do laserového lúča.
- Nesmerujte laserový lúč na iné osoby alebo zvieratá.
- Nepokúšajte sa zariadenie nijako opravovať ani upravovať. Týmto sa nielenže zruší záruka na tento produkt, ale aj vystavíte obsluhu vážnemu nebezpečenstvu. Ak je potrebná oprava, kontaktujte miestneho predajcu.
- Nemeňte lúč lúčov žiadnym spôsobom pomocou iných optických prístrojov.
- Neodstraňujte žiadne štítky zo zariadenia.
- Používajte batérie uvedené v špecifikácii. Nepoužívajte nové batérie spolu so starými.
- Staré batérie nevyhadzujte do koša, ale do vhodných nádob na ich likvidáciu.

3. Popis zariadenia

- Krížový laser generuje jeden vertikálny lúč a jeden horizontálny lúč, ktoré sa pretínajú pod uhlom 90°;
- Konštantný režim prevádzky s detektorom laserového lúča, ktorý zvyšuje dosah lasera;
- Mechanické kyvadlové uzamknutie, ktoré umožňuje značenie šikmých čiar;
- Odolnosť voči vode a prachu - trieda tesnosti IP-54;
- Samonivelácia vďaka automatickej amortizácii kompenzátora;
- Sklon zariadenia mimo pracovného rozsahu (4°) je signalizovaný blikajúcimi červenými laserovými čiarami;
- Vybavené univerzálnym držiakom s pohyblivou hlavou;
- Jednoduchá montáž na statív.

Laserová projekcia v miestnosti s využitím všetkých lúčov:

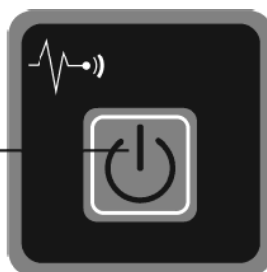


4. Celkový vzhľad



5. Panel zariadenia

Tlačidlo zapnutia/vypnutia (iba keď je kyvadlo zablokované) zvislé a vodorovné čiary



6. Obsluha zariadenia

1. Batérie

- Otvorte kryt priehradky na batérie a vložte 2 alkalické batérie typu AA.

2. Zapnutie a vypnutie zariadenia

- Ak chcete zariadenie zapnúť v režime automatického vyrovnávania, posuňte posúvač doprava (symbol otvoreného zámku). Po zapnutí sa laser automaticky vyrovná. Ak lúč po zapnutí lasera začne slabnúť, vymeňte batérie za nové. Toto bude signál o nízkom napätí batérie. Žiadne lúče po zapnutí zariadenia znamenajú úplne vybitú batériu.
- Ak chcete zariadenie zapnúť so zablokovaným kyvadlom (označovanie diagonálnych čiar), stlačte tlačidlo .
- Ak chcete zariadenie vypnúť - posuňte posúvač zámku kyvadla doľava (symbol zatvoreného zámku) a potom stlačte tlačidlo .

3. Aktivácia laserových lúčov

- Po zapnutí zariadenia sa lúče automaticky aktivujú.

4. Správne umiestnenie zariadenia - nivelácia

Zariadenie by malo byť umiestnené na mieste merania. Laser by mal byť nastavený v správnej výške tak, aby jeho čiary boli plne viditeľné a mohli plne pokryť pracovnú plochu.

5. Rozsah samonivelácie

Rozsah samonivelácie laseru je $4^{\circ}+1^{\circ}$. Zariadenie by malo byť umiestnené na rovnom povrchu. Ak sa zariadenie nachádza v rozsahu samonivelácie, lúč bude svietiť nepretržite. Ak laserový lúč zmizne, znamená to, že je potrebné zariadenie vyrovnať.

7. Údržba a konzervácia

- Križový laser je potrebné chrániť pred atmosférickými zrážkami pri používaní na otvorenom priestranstve. Je potrebné si pamätať, aby sa hliníkový obal uzavrel na ochranu pred nežiaducou vlhkosťou.
- V prípade, že sa zariadenie namočí, je potrebné ho starostlivo osušiť pred vložením do obalu. Nedodržanie tohto môže spôsobiť poškodenie vnútorných inštalácií zariadenia.
- Na čistenie zariadenia, a najmä okienok emitorov laserových lúčov, sa nesmie používať benzín, riedidlo na farby, žiadne iné rozpúšťadlá, toaletný papier ani hygienické vreckovky. Inak môže dôjsť k poškriabaniu alebo poškodeniu, a v dôsledku toho k rozkalibrovaniu zariadenia.
- Ak sa neplánuje používať križový laser dlhší čas, odporúča sa vybrať na tento čas batérie zo zariadenia. Tým sa zabráni možnosti zničenia lasera v prípade, že by batérie boli poškodené.
- Ak zariadenie spadne alebo bude mechanicky poškodené, môže stratiť svoje meracie vlastnosti.
- Je potrebné chrániť samonivelačný mechanizmus vypnutím zariadenia počas prenášania a po skončení práce.

8. Použitie

Križový laser môže byť použitý na široké spektrum dokončovacích prác v interiéroch, ako sú stolárske, dekoratívne a inštalačné práce.

9. Upevnenie na statíve alebo rozpernej tyči

Aby sa zabezpečila stabilná práca, križový laser môže byť upevnený na statíve alebo tyči. Na tento účel slúži špeciálne upevnenie na závit, ktoré sa nachádza v základni zariadenia. Upevnenie je štandardne prispôbené pre statívy a tyče so závitom $1/4''$. Pri použití príslušenstva so závitom $5/8''$ na upevnenie zariadenia je potrebné použiť vhodný adaptér alebo priložený držiak.

10. Ochrana životného prostredia (likvidácia)

Zariadenie by malo byť podrobené príslušným procesom likvidácie. Na tento účel je potrebné odovzdať použité zariadenie na likvidáciu v špeciálnom zbernom mieste pre tento typ odpadu. Pre ďalšie informácie je potrebné kontaktovať zástupcu alebo miestne orgány zodpovedné za správu odpadu.





Dve posledné číslice roku označenia CE - 21

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Křížový laser INTELLIGENT 1:1
Typ: G03300, Model: YC-1012

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

2014/30/EÚ zo dňa 26. februára 2014 o harmonizácii legislatívy členských
Štátov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility a noriem
EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013

je identický s exemplárom, ktorý je predmetom certifikátu hodnotenia typu CE č.
ED190524040E zo dňa 04.07.2019

vydaného spoločnosťou EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Budova 2 Zóna A,
Zhongda MARice Biotechnologický výskumný a vývojový základ, č. 9, Xincheng
Avenue, Songshanhu Zóna vysokej technológie priemyselného rozvoja,
Dongguan, Guangdong, Čína

Tel.: +86 769 22807078, Fax: +86 769 22807079

www.emtek.com.cn

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

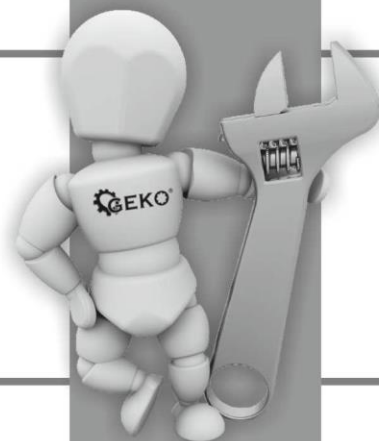
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 28.06.2021

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Лазерний перехрестя INTELLIGENT 1:1
Тип: G03300, Модель: YC-1012

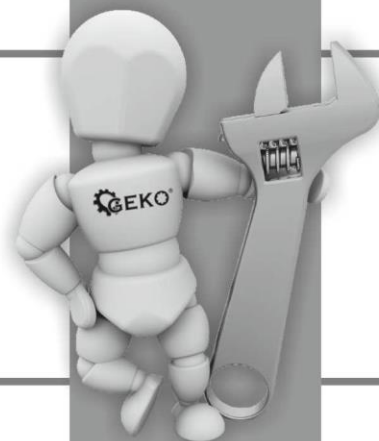


UA

Вироблено для
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

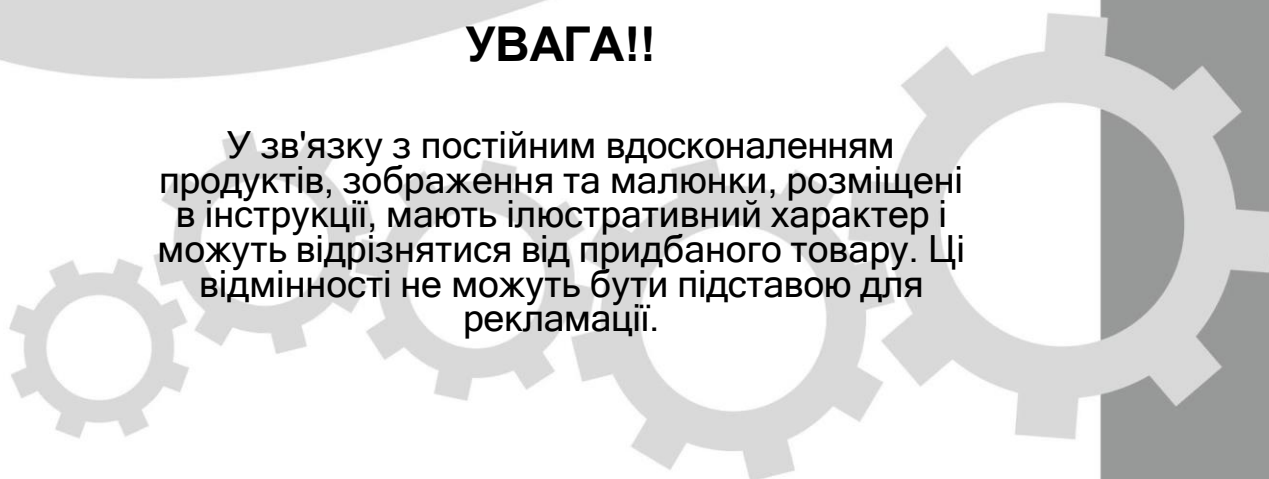
Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та обслуговування, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.





УВАГА!!

У зв'язку з постійним вдосконаленням продуктів, зображення та малюнки, розміщені в інструкції, мають ілюстративний характер і можуть відрізнятися від придбаного товару. Ці відмінності не можуть бути підставою для рекламачії.



Технічні дані

Точність вирівнювання: 1,5 мм/5 м;

Робоча відстань (лінія): 15-20 м;

Клас лазера: 2;

Джерело живлення: 2хАА;

Монтажна різьба: 1/4

1. Вступ

Лазерний перехрестя є пристроєм, що базується на інтуїтивному

управлінні. Будь ласка, дотримуйтеся особливої обережності!

Дія лазера перехрестя базується на випромінюванні лазерного випромінювання. Під час використання слід дотримуватись особливої обережності. Будь ласка, ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та використовуйте пристрій відповідно до призначення. Заходи обережності зменшать ризик неконтрольованого випромінювання лазера. Не можна дивитися в напрямку лазерного променя, що виходить з оптичного джерела, або спрямовувати його в очі людей і тварин. Лазерний перехрестя оснащений напівпровідниковими лазерними діодами, які випромінюють хвилі довжиною 635 нм. Максимальна вихідна потужність кожного лазерного променя не перевищує 1,0 мВт.

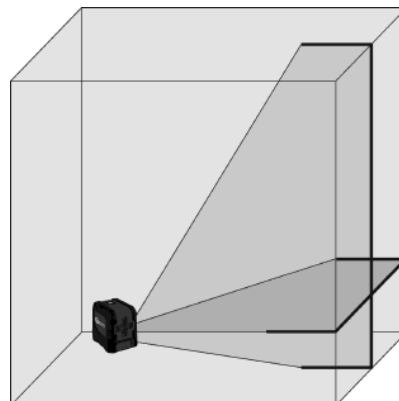
2. Заходи обережності

- не можна дивитися на лазерні промені.
- не можна спрямовувати лазерний промінь на інших людей або тварин.
- не можна намагатися ремонтувати або будь-яким іншим чином модифікувати пристрій. Роблячи це, ви не тільки анулюєте гарантію на цей продукт, але й піддаєте оператора пристрою серйозним ризикам. У разі необхідності ремонту зверніться до місцевого продавця.
- не можна змінювати пучок променів за допомогою інших оптичних інструментів.
- не можна видаляти жодні етикетки з пристрою.
- слід використовувати батареї, зазначені в специфікації. Не використовуйте нові батареї разом зі старими. Не викидайте старі батареї в смітник, а віддавайте їх у відповідні контейнери для утилізації.

3. Опис пристрою

- Лазерний перехрестя генерує один вертикальний промінь і один горизонтальний промінь, які перетинаються під кутом 90°;
- Постійний режим роботи з детектором лазерного променя, що збільшує дальність лазера;
- Механічна блокування маятника, що дозволяє визначати косі лінії;
- Водонепроникний та пилозахисний – клас захисту IP-54;
- Автоматично вирівнюється завдяки автоматичній амортизації компенсатора;
- Нахил пристрою за межі робочого діапазону (4°) сигналізується миготінням червоних лазерних ліній;
- Оснащений універсальним кріпленням з рухомою головкою;
- Легкий монтаж на штативі.

Лазерна проекція в приміщенні з використанням усіх променів:

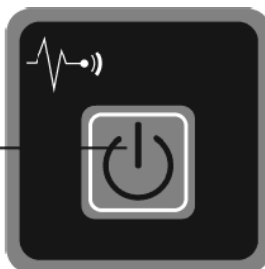


4. Загальний вигляд



5. Панель пристрою

Кнопка вмикання та вимикання лише при заблокованому маятнику) вертикальної та горизонтальної лінії



6. Управління пристроєм

1. Батареї

- Відкрийте кришку відсіку для батарей і помістіть туди 2 алкалінові батареї типу AA.

2. Увімкнення та вимкнення пристрою

- Щоб увімкнути пристрій у режимі самовирівнювання, потрібно перемістити слайдер вправо (символ відкритого замка). Після вмикання лазер автоматично вирівнюється. Слід замінити батареї на нові, якщо після вмикання лазера промінь почне слабшати. Це буде сигналом про низький рівень напруги батареї. Відсутність променів після вмикання пристрою означає, що батарея повністю розряджена.
- Щоб увімкнути пристрій з заблокованим маятником (визначення косих ліній), потрібно натиснути кнопку 
- Щоб вимкнути пристрій – потрібно перемістити слайдер блокування маятника вліво (символ закритого замка), а потім натиснути кнопку 

3. Активація лазерних променів

- Після вмикання пристрою промені активуються автоматично.

4. Правильне розміщення пристрою — вирівнювання

Пристрій слід розмістити в місці вимірювання. Лазер повинен бути встановлений на правильній висоті, щоб його лінії були повністю видимими і могли повністю покрити робочу поверхню.

5. Діапазон самовирівнювання

Діапазон самовирівнювання лазера становить $4^{\circ}+1^{\circ}$. Пристрій слід встановлювати на рівній поверхні. Якщо пристрій знаходиться в межах самовирівнювання, промінь буде світити безперервно. Якщо промінь лазера зникне, це означає, що пристрій потрібно вирівняти.

7. Обслуговування та догляд

- Лазерний хрест під час використання на відкритому просторі потрібно захищати від атмосферних опадів. Слід пам'ятати, щоб закрити алюмінієву упаковку для захисту від небажаної вологи.
- У разі намокання пристрою його слід ретельно витерти перед тим, як покласти в чохол. Невиконання цього може призвести до пошкодження внутрішніх установок пристрою.
- Для очищення пристрою, а особливо віконок випромінювачів лазерних променів, не можна використовувати бензин, розчинники для фарб, жодні інші розчинники, туалетний папір або серветки. В іншому випадку може статися подряпина або пошкодження, а внаслідок цього - розкалібрування пристрою.
- Якщо не планується використовувати лазерний хрест протягом тривалого часу, рекомендується на цей час вийняти батареї з пристрою. Це запобігатиме можливості знищення лазера у разі, якщо батареї пошкодяться.
- Якщо пристрій впаде або буде механічно пошкоджено, він може втратити свої вимірвальні властивості.
- Слід захищати механізм самовирівнювання, вимикаючи пристрій під час перенесення та після закінчення роботи.

8. Застосування

Лазерний хрест може використовуватися для широкомасштабних оздоблювальних робіт всередині приміщень, таких як столярні, декоративні та монтажні роботи.

9. Кріплення на штативі або розпирній штанзі

Для забезпечення стабільної роботи лазерний хрест може бути закріплений на штативі або штанзі. Для цього є спеціальне кріплення на різьбу, яке знаходиться в основі пристрою. Кріплення стандартно пристосоване для штативів та штанг з різьбою $1/4''$. У разі використання аксесуарів з різьбою $5/8''$ для кріплення пристрою слід використовувати відповідний адаптер або прикріплений до комплекту тримач.

10. Охорона навколишнього середовища (утилізація)

Пристрій повинен бути підданий відповідним процесам утилізації. Для цього зношений пристрій слід здати на утилізацію в спеціальну точку збору таких відходів. Для отримання додаткової інформації слід зв'язатися з представником або місцевими органами влади, відповідальними за управління відходами.





Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 21

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

Лазерний перехрестя INTELLIGENT 1:1
Тип: G03300, Модель: YC-1012

відповідає вимогам директив Європейського парламенту та Ради:

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року щодо гармонізації законодавств держав членів, що стосуються електромагнітної сумісності та норм EN 61326-1:2013, EN 61326-2-2:2013, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

є ідентичним з екземпляром, що є предметом сертифіката оцінки типу ЄС № ED190524040E від 04.07.2019

виданого компанією EMTEK(Dongguan)Co.,Ltd.-1&2/F.,Будівля 2 Зона А,
Zhongda MArice Біотехнологічна дослідна та розробницька база, № 9, проспект
Сінчень, Зона високих технологій Соншаньху, Дунгуань, Гуандун, Китай
Тел.: +86 769 22807078, Факс: +86 769 22807079
www.emtek.com.cn

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 28.06.2021
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Karta Gwarancyjna

1	Nazwa urządzenia i numer artykułu.	
2	Data zakupu.	
3	Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki.	 W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej.
4	Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt.	
5	Pieczęć sprzedawcy Data i podpis.	
6	Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu.	

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy, itp).
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenieniu i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji